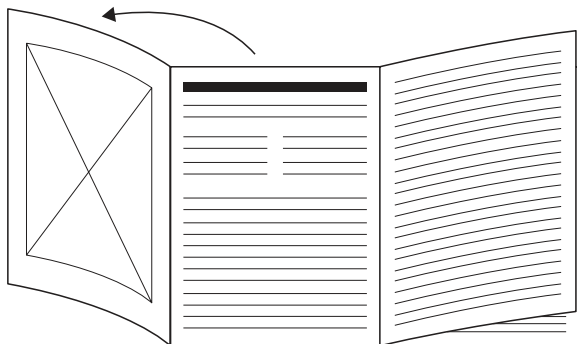


# beurer

## HT 80



<b>DE</b>	Rotierende Warmluftbürste Gebrauchsanweisung.....	4	<b>PL</b>	Obrotowa podgrzewana szczotka Instrukcja obsługi.....	42
<b>EN</b>	Rotating hot air brush Instruction for Use.....	10	<b>NL</b>	Roterende heteluchtborstel Gebruiksaanwijzing.....	48
<b>FR</b>	Brosse à air chaud rotative Mode d'emploi.....	15	<b>DA</b>	Roterende varmluftbørste Betjeningsvejledning.....	53
<b>ES</b>	Cepillo de aire caliente rotatorio Instrucciones para el uso.....	21	<b>SV</b>	Roterande varmluftsborste Bruksanvisning.....	58
<b>IT</b>	Spazzola rotante ad aria calda Istruzioni per l'uso.....	26	<b>NO</b>	Roterende varmluftsbørste Bruksanvisning.....	63
<b>TR</b>	Döner Sıcak Havalı Fırça Kullanım kılavuzu.....	31	<b>FI</b>	Pyörivä kuumailmaharja Käyttöohje.....	68
<b>RU</b>	Вращающаяся фен-щетка Инструкция по применению.....	36			



**DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

**EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.

**FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

**ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

**IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso, aprire la pagina 3.

**TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

**RU** Перед ознакомлением с инструкцией по применению разложите страницу 3.

**PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

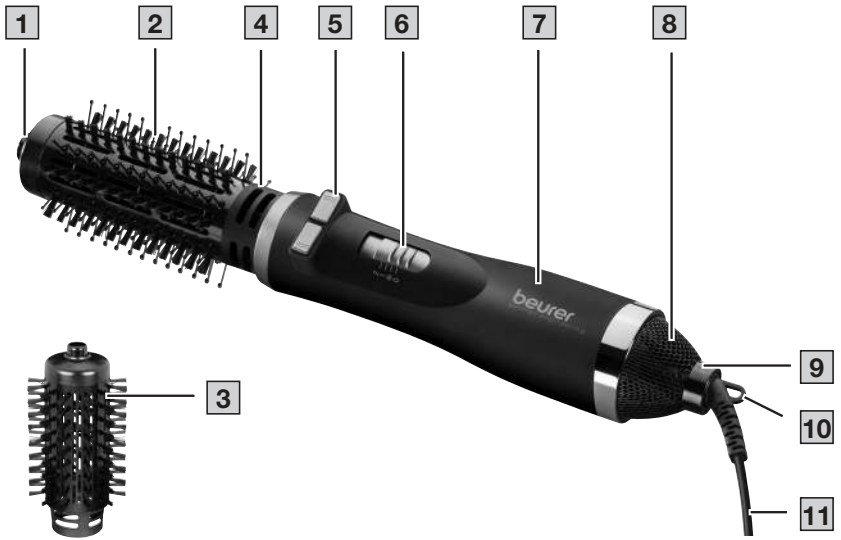
**NL** Vouw pagina 3 uit voordat u de gebruiksaanwijzing begint te lezen.

**DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

**SV** Vik ut sidan 3 innan du läser bruksanvisningen.

**NO** Slå opp på side 3 før du leser bruksanvisningen.

**FI** Avaa sivu 3 ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Produkts auch die Gebrauchsanweisung mit.

## **⚠️ WARNUNG**

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD=Residual-Current Circuit Device) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

# Inhalt

1. Lieferumfang.....	5
2. Zeichenerklärung.....	5
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6
5. Gerätebeschreibung.....	6
6. Inbetriebnahme.....	6

7. Anwendung.....	7
8. Reinigung und Pflege.....	8
9. Entsorgung.....	9
10. Technische Angaben.....	9
11. Garantie.....	9

## 1. LIEFERUMFANG










Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Rotierende Warmluftbürste
- 1 x Thermobürste
- 1 x Lockenbürste
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

<b>⚠ GEFAHR</b>
Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.
<b>⚠ WARNUNG</b>
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
<b>⚠ VORSICHT</b>
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
<b>HINWEIS</b>
Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Anweisung lesen
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Hersteller
	<b>CE-Kennzeichnung</b> Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Gerät der Schutzklasse II
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
	Importeur
	<b>Gefahr</b> Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!

### 3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die rotierende Warmluftbürste darf ausschließlich zum Frisieren der Kopfhare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!

#### ⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

### 4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

#### ⚠️ GEFAHR

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie Metallgegenstände (z. B. Schmuck) von dem Luft-Ansaugfilter **8** fern, um ein Einsaugen zu verhindern – Gefahr eines Stromschlags!
- Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein! Stromschlaggefahr!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs, benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!



- Die Warmluftbürste, die Luft-Austrittsöffnung **4** und der Luft-Ansaugfilter **8** dürfen nicht abgedeckt werden. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!

#### HINWEIS

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Erfragen Sie die Netzspannung des jeweiligen Ortes, wenn sie Ihnen unbekannt ist.
- Netzkabel nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

### 5. GERÄTEBESCHREIBUNG

<b>1</b>	Entriegelungstaste
<b>2</b>	Lockenbürste für Wellen und Locken
<b>3</b>	Thermobürste für Volumen, Fülle und Schwung
<b>4</b>	Luft-Austrittsöffnung
<b>5</b>	Rotationstasten
<b>6</b>	Schiebeschalter für Gebläse- und Heizstufe 2 = Starker Luftstrom, hohe Temperatur 1 = Schonender Luftstrom, mittlere Temperatur ☼ = Kaltluftstufe
<b>7</b>	Griff
<b>8</b>	Luft-Ansaugfilter
<b>9</b>	360° Drehgelenk
<b>10</b>	Knickschutz mit Aufhängeöse
<b>11</b>	Netzkabel

### 6. INBETRIEBNAHME

#### ⚠️ WARNUNG

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Die Thermobürste **3**, die Lockenbürste **2** und das Gerät können je nach Schalterstellung und Gebrauchsdauer sehr heiß werden – Verbrennungs- und Brandgefahr!

Berühren Sie die Thermobürste **3** und die Lockenbürste **2** nicht.

- Legen Sie das Gerät nur auf einer feuerfesten Unterlage ab. Brandgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass keine Haare direkt angesaugt werden können. Brandgefahr!

### ⚠ VORSICHT

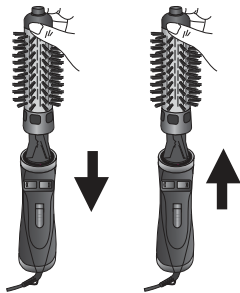
- Klemmen Sie das Netzkabel **11** nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein.
- Entwirren Sie das Netzkabel **11**, wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel **11** nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.

### HINWEIS

- Nach dem ersten Einschalten entsteht in den ersten Minuten eine leichte Geruchsentwicklung. Dies ist normal und nicht gesundheitsschädlich. Lassen Sie das Gerät drei bis fünf Minuten laufen. Danach können Sie das Gerät normal verwenden.
- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch zu Ihrer Sicherheit ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Prüfen Sie vor dem Wiedereinschalten die Luft-Austrittsöffnung **4** und den Luft-Ansaugfilter **8** auf Verstopfung (z. B. angesaugte Fussel, Staub, Haare).

## Allgemeine Bedienungshinweise

### Schritt 1: Bürstenaufsatz aufsetzen / abnehmen



- Um einen Bürstenaufsatz auf die Warmluftbürste aufzusetzen, stecken Sie den gewünschten Bürstenaufsatz auf die Warmluftbürste und drehen Sie ihn gegebenenfalls vorsichtig nach rechts und links, bis er hör- und spürbar einrastet.
- Um einen Bürstenaufsatz von der Warmluftbürste abzunehmen, halten Sie am Bürstenaufsatz die Entriegelungstaste **1** gedrückt und ziehen Sie ihn von der Warmluftbürste ab.
- Lassen Sie die Thermobürste **3** und die Lockenbürste **2** erst abkühlen, bevor Sie sie abnehmen.

### Schritt 2: Netzstecker in Steckdose stecken

- Stecken Sie den Netzstecker der Warmluftbürste in eine geeignete Steckdose.

### Schritt 3: Haare vorbereiten

- Trocknen Sie Ihre Haare vorher mit einem Handtuch.
- Kämmen Sie Ihr Haar gründlich.

Die Warmluftbürste nur auf vorgetrocknetem, leicht feuchtem und gut gebürstetem Haar anwenden.

### Schritt 4: Gebläse- und Heizstufe

Schieben Sie an der Warmluftbürste den Schiebesechalter **6** auf Ihre gewünschte Gebläse- und Heizstufe (2, 1 oder **☼**).

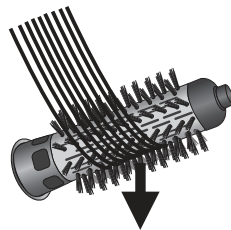
Stufe	Gebläse- und Heizstufe	Haartyp / Anwendung
2	Starkes Gebläse, hohe Temperatur	Für dickes Haar
1	Schonendes Gebläse, mittlere Temperatur	Für feines Haar
<b>☼</b>	Starkes, kaltes Gebläse	Zum Fixieren der Frisur

### Schritt 5: Nach der Anwendung:

- Schieben Sie nach der Anwendung den Schiebesechalter **6** auf die Stufe 0.
- Legen Sie die Warmluftbürste auf eine hitzebeständige Unterlage und lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie anschließend die Warmluftbürste wie in Kapitel "8. Reinigung" beschrieben.
- Bewahren Sie die Warmluftbürste an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort auf. Wahlweise können Sie die Warmluftbürste auch an der Aufhängeöse **10** aufhängen.

## 7. ANWENDUNG


### Geglättete Haare



- Verwenden Sie die Thermobürste **3**.
- Wenn Sie feines Haar haben, schieben Sie den Schiebesechalter **6** auf Stufe 1.
- Wenn Sie dickes Haar haben, schieben Sie den Schiebesechalter **6** auf Stufe 2.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne von der Wurzel an und gleiten Sie von dort mit der Thermobürste bis zu den Haarspitzen.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis Ihr Haar glatt ist.


## Lockige und wellige Haare



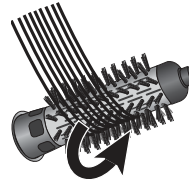
- Verwenden Sie die Lockenbürste [2].
- Wenn Sie feines Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 1.
- Wenn Sie dickes Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 2.
- Wickeln Sie mit Hilfe der Rotationstasten eine Haarsträhne von den Haarspitzen in Richtung der Haarwurzeln vollständig auf.
- Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
- Schieben Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Schiebescalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
- Wickeln Sie mit den Rotationstasten die Haarsträhne wieder vollständig ab.
- Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 6.


## Schwungvolles und voluminöses Haar Rundbürsten nach außen:



- Wenn Sie feines Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 1.
- Wenn Sie dickes Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 2.
- Setzen Sie die Thermobürste [3] an den Haarspitzen über der Haarsträhne an.
- Halten Sie die Rotationstaste zum Aufwickeln gedrückt, bis die Haarspitzen in gewünschtem Maße nach außen aufgerollt sind.
- Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
- Schieben Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Schiebescalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
- Wickeln Sie mit der Rotationstaste die Haarsträhne in entgegengesetzter Richtung wieder vollständig ab.
- Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 6.

## Rundbürsten nach innen:



- Verwenden Sie die Thermobürste [3].
- Wenn Sie feines Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 1.
- Wenn Sie dickes Haar haben, schieben Sie den Schiebescalter [6] auf Stufe 2.
- Setzen Sie die Thermobürste [3] an den Haarspitzen unter der Haarsträhne an.
- Halten Sie die Rotationstaste zum Aufwickeln gedrückt, bis die Haarspitzen in gewünschtem Maße nach innen aufgerollt sind.
- Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
- Schieben Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Schiebescalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
- Wickeln Sie mit den Rotationstasten die Haarsträhne in entgegengesetzter Richtung wieder vollständig ab.
- Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 6.

### HINWEIS

- Sollten sich Ihre Haare während des Auf- oder Abwickelns verknoten, schalten Sie das Gerät aus und lösen Sie die Haarsträhne vorsichtig vom Aufsatz.

## 8. REINIGUNG UND PFLEGE

### ⚠ VORSICHT

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

### HINWEIS

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse der Warmluftbürste und die Aufsätze können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft-Austrittsöffnung [4] und den Luft- Ansaugfilter [8] vor jedem Gebrauch mit einem Pinsel/einer Bürste von angesaugten Fusseln, Staub und Haare befreien.
- Die Lockenbürste [2] und die Thermobürste [3] bei starker Verschmutzung vom Gerät abnehmen und unter fließendem Wasser gründlich spülen.
- Trocknen Sie die Lockenbürste [2] und die Thermobürste [3] nach dem Reinigen sorgfältig!
- Benutzen Sie die Aufsätze erst wieder, wenn diese vollständig getrocknet sind.

## 9. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



## 10. TECHNISCHE ANGABEN

Modell:	HT 80
Gewicht:	Handteil: 416 g, Thermobürste: 78 g, Lockenbürste: 93 g
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	800 – 1000 W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

## 11. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Follow the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the product is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

## **⚠ WARNING**

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of.
- When using the device in the bathroom, unplug the mains plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids – risk of electric shock!
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD=Residual-Current Circuit Device) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will invalidate the warranty.

# Contents

1. Included in delivery .....	11
2. Signs and symbols .....	11
3. Intended use.....	11
4. Warnings and safety notes .....	11
5. Device description .....	12
6. Initial use .....	12

7. Usage .....	13
8. Cleaning and maintenance.....	14
9. Disposal.....	14
10. Technical specifications .....	14
11. Warranty .....	14




## 1. INCLUDED IN DELIVERY






Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.









- 1 x Rotating hot air brush
- 1 x Heated brush
- 1 x Curling brush
- 1 x These instructions for use

## 2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

 <b>DANGER</b>	Indicates an imminent danger. If it is not avoided, it will result in death or serious injury.
 <b>WARNING</b>	Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
<b>NOTICE</b>	Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.

	Product information Note on important information
	Read the instructions
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Manufacturer

	<b>CE labelling</b> This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1-7 = plastics, 20-22 = paper and cardboard
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Protection class II device
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Conformity assessed marking for the United Kingdom
	Importer
	<b>Danger</b> This device must not be used near water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!

## 3. INTENDED USE

The rotating hot air brush must only be used by individuals for styling hair and is for personal use only!

### WARNING

The device is suitable only:

- for external use only
- for the intended purpose and as specified in these instructions for use. Any form of improper use can be dangerous.

The device may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

## 4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

### DANGER

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Never submerge the device in water or other liquids! Risk of electric shock!
- If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately



pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!

- Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again! Danger to life due to electric shock!
- Keep metal objects (such as jewellery) away from the air intake filter **8** to prevent them from being sucked in – risk of electric shock!
- Do not insert any objects into the casing! Risk of electric shock!
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and injury!
- If there is visible damage to the device, mains cable/plug or accessories. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address. Risk of electric shock!
- Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains plug can be accessed quickly in an emergency.
- Keep packaging material away from children – risk of suffocation!

### **⚠ WARNING**

To avoid damage to health, please note the following:

- Ensure that no highly flammable liquids are located near the device. Risk of fire!
- The air outlet **4** and the air intake filter **8** of the hot air brush must be kept free of fluff, dust and sucked-in hair. Risk of fire!
- Do not cover the hot air brush, the air outlet **4** or the air intake filter **8**. Risk of fire!
- Do not use the device on synthetic hair – risk of fire!

### **NOTICE**

- Remove all packaging material before using the device.
- Only connect the device to a socket using the voltage specified on the type plate.
- If you do not know the local mains voltage, request it from the relevant organisation.
- Only pull the mains cable from the socket by the mains plug.
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not use the device outside.
- If you pass on the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.

## 5. DEVICE DESCRIPTION

<b>1</b>	Unlock button
<b>2</b>	Curling brush for waves and curls
<b>3</b>	Heated brush for volume, body and bounce
<b>4</b>	Air outlet
<b>5</b>	Rotation buttons
<b>6</b>	Sliding switch for blower and temperature settings 2 = High air flow, high temperature 1 = Gentle air flow, medium temperature ☼ = Cold air setting
<b>7</b>	Handle
<b>8</b>	Air intake filter
<b>9</b>	360° swivel joint
<b>10</b>	Anti-kink protection with hanging eyelet
<b>11</b>	Mains cable

## 6. INITIAL USE

### **⚠ WARNING**

- Position yourself on a dry, non-conductive surface. Risk of electric shock!
- Make sure that your hands are dry! There is a risk of electric shock!
- The heated brush **3**, the curling brush **2** and the device may become very hot depending on the switch setting and period of use – risk of burns and fire! Do not touch the heated brush **3** or the curling brush **2**.
- Place the device on fireproof surfaces only. Risk of fire!
- Ensure that no hair can be directly sucked into the device. Risk of fire!

### **⚠ CAUTION**

- Do not jam the mains cable **11** in drawers or doors, for example.
- Untangle the mains cable **11** if it is twisted.
- Do not pull, twist or bend the mains cable **11** and do not pull or route it over/on sharp, pointed objects or hot surfaces.

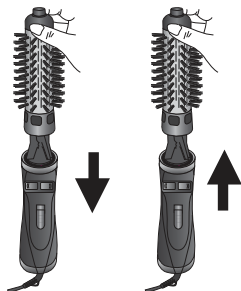
### **NOTICE**

A slight odour initially develops after switching on the device for the first time. This is normal and not harmful to your health. Allow the device to run for three to five minutes. After that you can use the device as normal.

- For your safety, the device switches off automatically if it overheats.
- Pull the mains plug out of the socket and allow the device to cool down.
- Before switching the device back on, check the air outlet **4** and the air intake filter **8** for any blockages (e.g. sucked-in fluff, dust or hair).

## General instructions for use

### Step 1: Attaching/removing the brush attachment



- To attach a brush attachment to the hot air brush, place the required brush attachment on the hot air brush and carefully turn it right and left until you see and hear it click in place.
- To remove a brush attachment from the hot air brush, hold down the unlock button **1** on the brush attachment and pull the attachment off the hot air brush.
- Allow the heated brush **3** and the curling brush **2** to cool before you remove them.

### Step 2: Plugging the mains plug into the socket


- Insert the mains plug of the hot air brush into a suitable socket.


### Step 3: Preparing your hair

- Dry your hair with a towel beforehand.
- Comb your hair thoroughly.

Only use the hot air brush on pre-dried, slightly damp and well-brushed hair.

### Step 4: Blower and temperature settings

Slide the sliding switch **6** on the hot air brush to the required blower and temperature setting (2, 1 or .

Setting	Blower and temperature settings	Hair type/application
2	High blower setting, high temperature	For thick hair
1	Gentle blower setting, medium temperature	For fine hair
	High, cold blower setting	For finishing the hairstyle

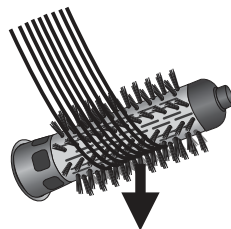
### Step 5: After use:

- After use, slide the sliding switch **6** to position 0.
- Place the hot air brush on a heat-resistant surface and allow to cool.
- Then clean the hot air brush as described in chapter "8. Cleaning".

- Store the hot air brush in a safe, cool and dry place. If you prefer, you can hang up the hot air brush using the hanging eyelet [10].

## 7. USAGE


### Straightened hair



- Use the heated brush **3**.
- If you have fine hair, slide the sliding switch **6** to position 1.
- If you have thick hair, slide the sliding switch **6** to position 2.
- Take sections of hair by the root and glide the heated brush from there down to the tip.
- Repeat until your hair is straight.

### Curly and wavy hair



- Use the curling brush **2**.
- If you have fine hair, slide the sliding switch **6** to position 1.
- If you have thick hair, slide the sliding switch **6** to position 2.
- Using the rotation buttons, wind a section of hair from the tips towards the roots.
- Hold this position for approximately 20 seconds.
- After the 20 seconds, slide the sliding switch **6** to the  position to finish the section.
- Use the rotation buttons to unwind the section completely.
- Repeat steps 1 to 6 to curl the rest of your hair.

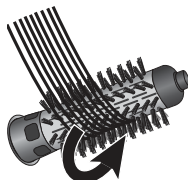
## Hair with volume and bounce

### Round brushing outwards:



- If you have fine hair, slide the sliding switch [6] to position 1.
- If you have thick hair, slide the sliding switch [6] to position 2.
- Place the heated brush [3] over a section of hair at the tips.
- Hold down the wind rotation button until the tips curl out as required.
- Hold this position for approximately 20 seconds.
- After the 20 seconds, slide the sliding switch [6] to the ✨ position to finish the section.
- Use the rotation button to unwind the section completely in the opposite direction.
- Repeat steps 1 to 6 to curl the rest of your hair.

### Round brushing inwards:



- Use the heated brush [3].
- If you have fine hair, slide the sliding switch [6] to position 1.
- If you have thick hair, slide the sliding switch [6] to position 2.
- Place the heated brush [3] under a section of hair at the tips.
- Hold down the wind rotation button until the tips curl in as required.
- Hold this position for approximately 20 seconds.
- After the 20 seconds, slide the sliding switch [6] to the ✨ position to finish the section.
- Use the rotation buttons to unwind the section completely in the opposite direction.
- Repeat steps 1 to 6 to curl the rest of your hair.

#### NOTICE

- If your hair becomes knotted while winding or unwinding, switch off the device and carefully release the hair from the attachment.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

### ⚠ WARNING

- Always pull the mains plug out of the socket before cleaning the device. Risk of electric shock!
- Ensure that no water gets inside the device! Risk of electric shock!
- Do not clean the device with highly flammable liquids! Risk of fire!

### NOTICE

- Your device is maintenance-free.
- Protect the device from dust, dirt and humidity.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use any aggressive, caustic, abrasive, or corrosive cleaning products or hard brushes.
- The casing of the hot air brush and the attachments may be cleaned with a soft cloth dampened with warm water.
- Before each use, remove any sucked-in fluff, dust or hair from the air outlet [4] and the air intake filter [8] using an appropriately sized brush.
- If the curling brush [2] and the heated brush [3] are very dirty, remove from the device and rinse thoroughly under running water.
- Dry the curling brush [2] and the heated brush [3] carefully after cleaning!
- Do not use the attachments again until they are completely dry.

## 9. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	HT 80
Weight:	Handle: 416 g, heated brush: 78 g, curling brush: 93 g
Voltage supply	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption	800 – 1000 W
Protection class	II
Ambient conditions	Only approved for indoors
Permissible temperature range	-10 to +40 °C

Subject to technical changes.

## 11. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir s'y référer ultérieurement. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission du produit à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

## **▲ AVERTISSEMENT**

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – risque d'électrocution !
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer (RCD=Residual-Current Circuit Devise) une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

## Sommaire

1. Contenu.....	16
2. Symboles utilisés.....	16
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	16
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	17
5. Description de l'appareil.....	17
6. Mise en service.....	17

7. Utilisation.....	18
8. Nettoyage et entretien.....	19
9. Élimination.....	19
10. Caractéristiques techniques.....	19
11. Garantie.....	20

## 1. CONTENU






Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.









- 1 x Brosse à air chaud rotative
- 1 x Brosse thermique
- 1 x Brosse bouclante
- 1 x Le présent mode d'emploi

## 2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil:

<b>⚠ DANGER</b>
Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
<b>⚠ ATTENTION</b>
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
<b>AVIS</b>
Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.

	Informations sur le produit Indication d'informations importantes
	Lire les instructions
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Fabricant

	<b>CE</b> Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Marquage d'identification du matériau d'emballage. A = abréviation du matériau, B = numéro de matériau : 1-7 = plastique, 20-22 = papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations communales.
	Équipement de classe de protection II
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni
	Importateur
	<b>Danger</b> L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par ex. : lavabo, douche, baignoire) – Risque de choc électrique !

## 3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

- La brosse à air chaud rotative ne doit être utilisée que pour se coiffer les cheveux, dans le cadre d'un usage privé !

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez l'appareil que de la façon suivante :

- à usage externe uniquement
- aux fins pour lesquelles il a été conçu et de la manière indiquée dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse !

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

## 4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

### ⚠ DANGER

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Gardez les objets en métal (les bijoux par exemple) éloignés du filtre d'aspiration d'air [8] pour éviter qu'ils ne soient aspirés - risque d'électrocution !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble ou de la prise d'alimentation, ou des accessoires. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !



- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

## 5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1	Touche de déverrouillage
2	Brosse bouclante pour les ondulations et les boucles
3	Brosse thermique volume, souplesse et vigueur
4	Sortie d'air
5	Touches de rotation
6	Commutateur pour ventilateur et niveau de chauffe 2 = forte puissance, température élevée 1 = puissance modérée, température moyenne ❄ = position air froid
7	Poignée
8	Filtre d'aspiration d'air
9	Pivot 360°
10	Protection anti-torsion avec anneau de suspension
11	Câble d'alimentation

## 6. MISE EN SERVICE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'explosion !
- La brosse thermique [3], la brosse bouclante [2] et l'appareil peuvent devenir très chauds en fonction de la position du commutateur et de la durée d'utilisation – risque de brûlure et d'incendie ! Ne touchez pas la brosse thermique [3] et la brosse bouclante [2].
- Ne déposez l'appareil que sur une surface résistant aux fortes chaleurs. Risque d'incendie !
- Vérifiez qu'aucun cheveu n'est directement aspiré. Risque d'incendie !

### ⚠ ATTENTION

- Ne coinciez pas le câble d'alimentation [11] dans des tiroirs ou des portes par exemple.
- Démêlez le câble d'alimentation [11] quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [11], ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes.

### AVIS

La première fois que l'appareil est allumé, une légère odeur est perceptible pendant les premières minutes. Cette odeur est normale et n'est pas dangereuse pour la santé. Laissez fonctionner l'appareil pendant cinq minutes. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil normalement.

- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement pour votre sécurité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !
- L'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] de la brosse à air chaud doivent être exempts de peluches, de poussière et de cheveux aspirés. Risque d'incendie !
- La brosse à air chaud, l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] ne doivent pas être recouverts. Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques – Risque d'incendie !

### AVIS

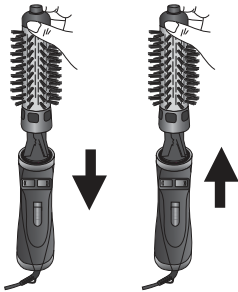
- L'emballage doit être retiré avant l'utilisation de l'appareil.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Renseignez-vous sur la tension du réseau local si vous ne la connaissez pas.
- Le câble ne doit être débranché qu'en tirant sur la fiche dans la prise murale.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise. Laissez l'appareil refroidir.
- Avant de rallumer, vérifiez si l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] sont bouchés (par ex. peluches, poussière, cheveux aspirés).

- Conservez la brosse à air chaud dans un lieu sûr, frais et sec. Vous pouvez aussi accrocher la brosse à air chaud à l'anneau de suspension [10].

## Consignes générales

### Étape 1 : placer/retirer un embout de brosse



- Pour placer un embout de brosse sur la brosse à air chaud, insérez l'embout souhaité sur la brosse à air chaud et tournez-le vers la droite et la gauche avec précautions le cas échéant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et sensible.
- Pour retirer un embout de brosse de la brosse à air chaud, maintenez la touche de déverrouillage [1] enfoncée sur l'embout de brosse et retirez-le de la brosse à air chaud.
- Laissez la brosse thermique [3] et la brosse bouclante [2] refroidir avant de les retirer.

### Étape 2 : branchez la fiche dans la prise

- Branchez la fiche électrique de la brosse à air chaud sur une prise secteur adaptée.

### Étape 3 : préparation des cheveux

- Séchez vos cheveux au préalable avec une serviette.
- Brossez bien vos cheveux.

**N'utilisez la brosse à air chaud que sur des cheveux déjà séchés, légèrement humides et bien brossés.**

### Étape 4 : ventilateur et niveau de chauffe

Sur la brosse à air chaud, glissez le commutateur [6] sur le niveau de ventilateur et de chauffe souhaité (2, 1 ou ❄️).

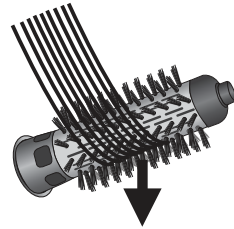
Niveau	Ventilateur et niveau de chauffe	Type de cheveux/ utilisation
2	Ventilateur puissant, température élevée	Pour les cheveux épais
1	Ventilateur modéré, température moyenne	Pour les cheveux fins
❄️	Ventilateur puissant, froid	Pour fixer la coiffure

### Étape 5 : Après l'utilisation :

- Après l'utilisation, glissez le commutateur [6] sur le niveau 0.
- Posez la brosse à air chaud sur un support résistant à la chaleur et laissez-la refroidir.
- Nettoyez ensuite la brosse à air chaud comme décrit au chapitre « 8. Nettoyage ».

## 7. UTILISATION

### Cheveux lissés



- Utilisez la brosse thermique [3].
- Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
- Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
- Prenez une mèche de cheveux à la racine et passez la brosse thermique jusqu'aux pointes.
- Répétez plusieurs fois cette procédure jusqu'à ce que vos cheveux soient lisses.

### Cheveux bouclés et ondulés



- Utilisez la brosse bouclante [2].
- Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
- Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
- À l'aide des touches de rotation, enroulez entièrement une mèche de la pointe à la naissance des cheveux.
- Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
- Après les 20 secondes, glissez le commutateur [6] sur le niveau ❄️ pour fixer la mèche.
- À l'aide des touches de rotation, déroulez entièrement la mèche.
- Répétez les consignes 1. à 6. pour boucler le reste de la chevelure.

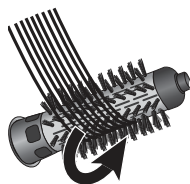
## Cheveux dynamiques et volumineux

### Brosse ronde vers l'extérieur :



- Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
- Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
- Placez la brosse thermique [3] à la pointe des cheveux par-dessus la mèche.
- Maintenez enfoncée la touche de rotation pour l'enroulement jusqu'à ce que la pointe des cheveux soit enroulée vers l'extérieur dans la mesure voulue.
- Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
- Après les 20 secondes, glissez le commutateur [6] sur le niveau ⚙️ pour fixer la mèche.
- À l'aide de la touche de rotation, déroulez entièrement la mèche en direction opposée.
- Répétez les consignes 1. à 6. pour boucler le reste de la chevelure.

### Brosse ronde vers l'intérieur :



- Utilisez la brosse thermique [3].
- Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
- Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
- Placez la brosse thermique [3] à la pointe des cheveux sous la mèche.
- Maintenez enfoncée la touche de rotation pour l'enroulement jusqu'à ce que la pointe des cheveux soit enroulée vers l'intérieur dans la mesure voulue.
- Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
- Après les 20 secondes, glissez le commutateur [6] sur le niveau ⚙️ pour fixer la mèche.
- À l'aide de la touche de rotation, déroulez entièrement la mèche en direction opposée.
- Répétez les consignes 1. à 6. pour boucler le reste de la chevelure.

#### AVIS

- Si vos cheveux s'emmêlent pendant l'enroulement ou le déroulement, éteignez l'appareil et retirez la mèche de l'embout avec précautions.

## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur ! Risque d'électrocution !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !

### AVIS

- Votre appareil ne nécessite aucun entretien.
- Protéger l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou rucurant ni aucune brosse dure !
- Le boîtier de la brosse à air chaud et les embouts peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude.
- Avant chaque utilisation, libérez l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] des peluches, de la poussière et des cheveux aspirés à l'aide d'un pinceau/d'une brosse.
- Si elles sont très sales, retirer la brosse bouclante [2] et la brosse thermique [3] de l'appareil et bien rincer sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement la brosse bouclante [2] et la brosse thermique [3] après le nettoyage !
- Ne réutilisez les embouts que lorsqu'ils sont entièrement secs.

## 9. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



## 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	HT 80
Poids :	Poignée : 416 g, brosse thermique : 78 g, brosse bouclante : 93 g
Alimentation électrique	220-240 V~, 50/60 Hz
Consommation	800 – 1000 W
Classe de sécurité	II
Conditions d'utilisation	adapté uniquement à un usage en intérieur
Plage de températures admissibles	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques.

## 11. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el producto a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo debe desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial (RCD=Residual-Current Circuit Devise) con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

# Índice

1. Artículos suministrados .....	22
2. Explicación de los símbolos .....	22
3. Uso correcto .....	22
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad .....	23
5. Descripción del aparato .....	23
6. Puesta en funcionamiento .....	23

7. Aplicación .....	24
8. Limpieza y cuidado .....	25
9. Eliminación .....	25
10. Datos técnicos .....	25
11. Garantía .....	25

## 1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 x Cepillo de aire caliente rotatorio
- 1 x Cepillo térmico
- 1 x Cepillo rizador
- 1 x Instrucciones de uso

## 2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	<b>PELIGRO</b>
	Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.
	<b>ADVERTENCIA</b>
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	<b>ATENCIÓN</b>
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	<b>AVISO</b>
	Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.

	Información sobre el producto Indicación de información importante
	Leer las instrucciones
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Fabricante

	<b>Marcado CE</b> Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Separar el producto y los componentes del embalaje, y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales
	Aparato de la clase de protección II
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido
	Importador
	<b>Peligro</b> El aparato no debe utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej., lavabo, ducha o bañera). ¡Peligro de descarga eléctrica!
	No enrollar el cable en torno al aparato

## 3. USO CORRECTO

- El cepillo de aire caliente rotatorio debe usarse exclusivamente para peinar el cabello en el ámbito particular.

### ADVERTENCIA

Utilice el aparato exclusivamente:

- para el uso externo
- para el fin para el que ha sido diseñado y del modo expuesto en estas instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso!

Solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

## 4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

### ⚠ PELIGRO

Para evitar perjuicios para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si a pesar de todas estas medidas de seguridad el aparato se cae el agua, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma! ¡No toque el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Antes de volver a usar el aparato haga que lo revise un taller autorizado! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Mantenga los objetos metálicos (p. ej. las joyas) alejados del filtro de entrada de aire **[8]**, para evitar su aspiración. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- No introduzca ningún tipo de objeto en el interior de la carcasa! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato si se cae o resulta deteriorado por cualquier otro motivo. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!
- En caso de que haya un daño visible en el aparato, el cable o enchufe de red o los accesorios. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice ningún cable de extensión en el cuarto de baño, para poder alcanzar rápidamente el enchufe en caso de emergencia.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!



- En caso de avería o daño, repare el aparato en un taller cualificado.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su uso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Si entrega el aparato a terceros deberá acompañarlo de estas instrucciones de uso.

## 5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

<b>1</b>	Tecla de desbloqueo
<b>2</b>	Cepillo rizador para ondas y rizos
<b>3</b>	Cepillo térmico para obtener más volumen, cuerpo y ondulaciones
<b>4</b>	Abertura de salida de aire
<b>5</b>	Teclas de control de rotación
<b>6</b>	Interruptor deslizante para regulación del ventilador y de la temperatura 2 = flujo de aire más fuerte, temperatura alta 1 = flujo de aire más suave, temperatura media ☼ = posición de aire frío
<b>7</b>	Mango
<b>8</b>	Filtro de entrada de aire
<b>9</b>	Articulación de giro de 360°
<b>10</b>	Protección contra dobleces con anilla para colgar
<b>11</b>	Cable de red

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar perjuicios para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Asegúrese de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato. ¡Peligro de incendio!
- La apertura de salida de aire **[4]** y el filtro de entrada de aire **[8]** del cepillo de aire caliente deben estar limpios de pelusas, polvo y pelos aspirados. ¡Peligro de incendio!
- No se deben tapar el cepillo de aire caliente, la apertura de salida de aire **[4]** ni el filtro de entrada de aire **[8]**. ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato sobre cabellos postizos. ¡Peligro de incendio!

### AVISO

- Antes de usar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Conecte el aparato únicamente a una toma cuya tensión se corresponda con la indicada en la placa de características.
- Averigüe la tensión de la red local, si no la conoce.
- Desconecte el cable de la toma únicamente tirando del enchufe.
- No utilice piezas adicionales no recomendadas por el fabricante ni ofrecidas como accesorio.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su funcionamiento correcto. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

## 6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA

- Permanezca sobre una superficie seca y que no conduzca la electricidad. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de tener las manos secas! ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- El cepillo térmico **[3]**, el cepillo rizador **[2]** y el aparato pueden calentarse mucho en función de la posición del interruptor y del tiempo que se usen. ¡Peligro de quemaduras y de incendio! No toque el cepillo térmico **[3]** ni el cepillo rizador **[2]**.
- Deposite el aparato únicamente sobre superficies resistentes al fuego. ¡Peligro de incendio!
- Asegúrese de que no se puedan aspirar directamente los cabellos. ¡Peligro de incendio!

### ⚠ ATENCIÓN

- No enganche el cable de red **[11]** p. ej. en cajones o puertas.
- Desenrede el cable de red **[11]** si está retorcido.
- No tire, retuerza ni doble el cable de red **[11]**, ni lo tienda sobre objetos afilados o puntiagudos ni sobre superficies calientes.

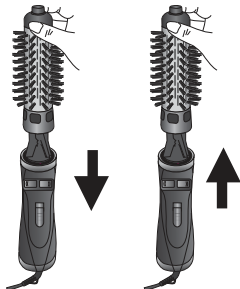
### AVISO

La primera vez que se enciende, durante los primeros minutos se produce un ligero olor. Esto es normal y no es perjudicial para la salud. Deje funcionar el aparato entre tres y cinco minutos. Después podrá usarlo con normalidad.

- En caso de sobrecalentamiento, el aparato se apaga automáticamente por razones de seguridad.
- Desconecte el enchufe de la toma y deje enfriar el aparato.
- Antes de volver a encenderlo, compruebe que no estén obstruidos la abertura de salida de aire [4] ni el filtro de entrada de aire [8] (p. ej. por pelusas, polvo o pelos aspirados).

## Indicaciones de uso generales

### Paso 1: colocar y retirar el accesorio de cepillo



- Para colocar un accesorio en el cepillo de aire caliente, fije el accesorio deseado en el cepillo de aire caliente y gírelo con cuidado, en caso necesario, hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que oiga y note cómo queda encajado.
- Para retirar el accesorio del cepillo de aire caliente, mantenga presionada la tecla de desbloqueo del accesorio [1] y sáquelo del cepillo de aire caliente.
- Deje enfriar el cepillo térmico [3] y el cepillo rizador [2] antes de retirarlos.

### Paso 2: conectar el enchufe a la toma de corriente

- Enchufe el conector del cepillo de aire caliente a una toma de corriente apta.

### Paso 3: preparar el cabello

- Séquese primero el cabello con una toalla.
- Péñese a fondo.

El cepillo de aire caliente solo debe utilizarse en cabello que haya sido secado previamente, ligeramente húmedo y bien cepillado.

### Paso 4: regulación del ventilador y de la temperatura

Lleve el interruptor deslizable [6] del cepillo de aire caliente hasta el nivel de temperatura y ventilación que desee (2, 1 o [7]).

Nivel	Regulación del ventilador y de la temperatura	Tipo de cabello/uso
2	Ventilador fuerte, temperatura alta	Para cabello grueso
1	Ventilador suave, temperatura media	Para cabello fino

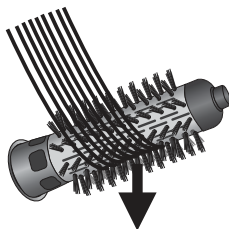
	Ventilador fuerte y frío	Para fijar el peinado
--	--------------------------	-----------------------

### Paso 5: después de la aplicación:

- Después de la aplicación, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel 0.
- Coloque el cepillo de aire caliente en una superficie resistente al calor y deje que se enfríe.
- Por último, limpie el cepillo de aire caliente como se describe en el capítulo "8. Limpieza".
- Guarde el cepillo de aire caliente en un lugar seguro, limpio y seco. Si lo prefiere, también puede colgar el cepillo de aire caliente de su anilla [10].

## 7. APLICACIÓN

### Para alisar el cabello



- Utilice el cepillo térmico [3].
- Si tiene el cabello fino, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel 1.
- Si tiene el cabello grueso, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel 2.
- Tome un mechón de cabello desde la raíz y pase el cepillo térmico por todo el mechón hasta las puntas.
- Repita este proceso varias veces hasta que el cabello esté liso.

### Para rizar u ondular el cabello

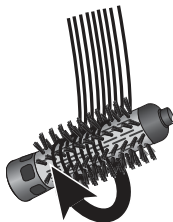


- Utilice el cepillo rizador [2].
- Si tiene el cabello fino, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel 1.
- Si tiene el cabello grueso, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel 2.
- Enrolle completamente el mechón de cabello con ayuda de las teclas de control de rotación desde la punta y en dirección a la raíz del cabello.
- Mantenga esta posición unos 20 segundos.
- Una vez transcurridos los 20 segundos, coloque el interruptor deslizable [6] en el nivel [7] para fijar el mechón.
- Vuelva a desenrollar completamente el mechón con las teclas de control de rotación.

- Para peinar el resto del cabello, repita los pasos 1 a 6.

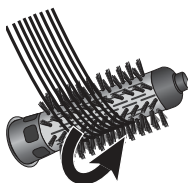
## Para lograr un cabello voluminoso y con cuerpo

### Cepillo redondo hacia afuera:



- Si tiene el cabello fino, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel 1.
- Si tiene el cabello grueso, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel 2.
- Pase el cepillo térmico [3] desde las puntas por todo el mechón, hacia fuera.
- Mantenga presionada la tecla de rotación mientras enrolla el mechón, hasta que las puntas queden enrolladas hacia fuera en la medida deseada.
- Mantenga esta posición unos 20 segundos.
- Una vez transcurridos los 20 segundos, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel para fijar el mechón.
- Vuelva a desenrollar completamente el mechón con la tecla de control de rotación en la dirección contraria.
- Para peinar el resto del cabello, repita los pasos 1 a 6.

### Cepillo redondo hacia dentro:



- Utilice el cepillo térmico [3].
- Si tiene el cabello fino, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel 1.
- Si tiene el cabello grueso, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel 2.
- Pase el cepillo térmico [3] desde las puntas por todo el mechón, hacia dentro.
- Mantenga presionada la tecla de control de rotación mientras enrolla el mechón, hasta que las puntas queden enrolladas hacia dentro en la medida deseada.
- Mantenga esta posición unos 20 segundos.
- Una vez transcurridos los 20 segundos, coloque el interruptor deslizante [6] en el nivel para fijar el mechón.
- Vuelva a desenrollar completamente el mechón con la tecla de control de rotación en la dirección contraria.
- Para peinar el resto del cabello, repita los pasos 1 a 6.

### AVISO

- Si se le enreda el cabello durante el proceso de enrollado y desenrollado, apague el aparato y retire el mechón del accesorio con cuidado.

## 8. LIMPIEZA Y CUIDADO

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de que el interior del aparato no entre en contacto con el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡No lo limpie con líquidos fácilmente inflamables! ¡Peligro de incendio!

### AVISO

- Este aparato no necesita mantenimiento.
- Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
- ¡No lave el aparato en el lavavajillas!
- Para la limpieza no utilice objetos afilados ni puntiaguados, ni productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ni tampoco cepillos duros.
- La carcasa del cepillo de aire caliente y los accesorios se pueden limpiar con un paño suave humedecido en agua caliente.
- Antes de cada uso, limpie de pelusas, polvo y pelos aspirados la abertura de salida de aire [4] y el filtro de entrada de aire [8] usando un pincel o un cepillo.
- Si están muy sucios, retire el cepillo rizador [2] y el cepillo térmico [3] del aparato y lávelos bien debajo del grifo.
- ¡Seque bien el cepillo rizador [4] y el cepillo térmico [3] después de limpiarlos!
- No vuelva a usar los accesorios hasta que estén completamente secos.

## 9. ELIMINACIÓN

Para la protección del medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se pueden desechar en los puntos de recogida adecuados de que dispone su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



## 10. DATOS TÉCNICOS

Modelo:	HT 80
Peso:	Pieza manual: 416 g, Cepillo térmico: 78 g, Cepillo rizador: 93 g
Alimentación de tensión	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia absorbida	800 – 1000 W
Clase de protección	II
Condiciones del entorno	Autorizado solo para uso en interiores
Margen de temperatura admisible	De -10 a +40 °C

Salvo modificaciones técnicas.

## 11. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del prodotto consegnare anche le istruzioni per l'uso.

**⚠ AVVERTENZA**

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, è necessario smaltirlo.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto (RCD=Residual-Current Circuit Devise) con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

## Indice

1. Fornitura .....	27
2. Spiegazione dei simboli.....	27
3. Uso conforme.....	27
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza .....	27
5. Descrizione dell'apparecchio .....	28
6. Messa in funzione.....	28

7. Utilizzo.....	29
8. Pulizia e cura .....	30
9. Smaltimento .....	30
10. Dati tecnici.....	30
11. Garanzia .....	30





## 1. FORNITURA







Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Spazzola rotante ad aria calda
- 1 x Spazzola termica
- 1 x Spazzola per ricci
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

## 2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	<b>PERICOLO</b> Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.
	<b>AVVERTENZA</b> Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
	<b>ATTENZIONE</b> Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
	<b>AVVISO</b> Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.

	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	Leggere le istruzioni
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Produttore
	<b>Marcatura CE</b> Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

	Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Dispositivo con classe di protezione II
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE
	Marchio di valutazione della conformità per il Regno Unito
	Importatore
	<b>Pericolo</b> Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze dell'acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!

## 3. USO CONFORME

La spazzola rotante ad aria calda può essere impiegata esclusivamente per acconciare i capelli e per uso privato!

### AVVERTENZA

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente:

- per uso esterno
- per lo scopo per il quale è stato concepito e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo!

L'apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

## 4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

### PERICOLO

**Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:**

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!



- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Tenere gli oggetti metallici (ad es. gioielli) lontani dal filtro di aspirazione dell'aria [8] per evitare che vengano aspirati. Pericolo di scossa elettrica!
- Non inserire alcun oggetto all'interno del corpo! Pericolo di scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo/la presa di alimentazione o gli accessori sono visibilmente danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

### ⚠ AVVERTENZA

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- L'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] della spazzola ad aria calda vedono essere privi di pelucchi, polvere e capelli aspirati. Pericolo d'incendio!
- La spazzola ad aria calda, l'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] non devono essere coperti. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!

### AVVISO

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con la tensione indicata sulla targhetta.
- Informarsi sulla tensione di rete delle diverse località qualora non la si conosca.
- Estrarre il cavo dalla presa di corrente solo estraendo la spina.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non compromettere il regolare funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

## 5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1	pulsante di sblocco
2	spazzola per onde e ricci
3	spazzola termica per donare volume e corposità ai capelli
4	apertura di uscita dell'aria
5	pulsanti di rotazione
6	interruttore a scorrimento per livelli di ventilazione e riscaldamento 2 = flusso d'aria forte, temperatura elevata 1 = flusso d'aria delicato, temperatura media ☼ = colpo di freddo
7	impugnatura
8	filtro di aspirazione dell'aria
9	giunto a cerniera a 360°
10	guaina anti piega con occhio per appendere
11	cavo di alimentazione

## 6. MESSA IN FUNZIONE

### ⚠ AVVERTENZA

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere le mani asciutte! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- La spazzola termica [3], la spazzola per ricci [2] e l'apparecchio possono diventare molto caldi a seconda della posizione dell'interruttore e della durata di utilizzo. Pericolo di ustione e d'incendio! Non toccare la spazzola termica [3] e la spazzola per ricci [2].
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Prestare attenzione che i capelli non possano essere aspirati direttamente. Pericolo d'incendio!

### ⚠ ATTENZIONE

- Non incastrare il cavo di alimentazione [11], ad es. in cassette o porte.
- Srotolare il cavo di alimentazione [11] se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione [11] e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde.

### AVVISO

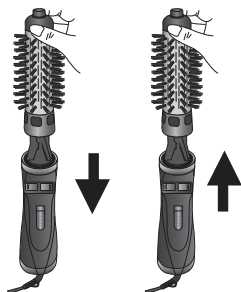
Alla prima accensione viene sprigionato un leggero odore durante i primi minuti di funzionamento. Ciò è normale e non costituisce un pericolo per la salute. Lasciare acceso l'apparecchio da tre a cinque minuti. A questo punto può essere usato normalmente.

- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente a tutela della sicurezza personale.
- Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Prima di riaccendere l'apparecchio, controllare che l'apertura di uscita dell'aria e il filtro di aspirazione

dell'aria **8** non siano ostruiti (ad es. pelucchi, polvere, capelli aspirati).

## Indicazioni generali

### Fase 1: Montaggio / rimozione delle spazzola



- Per applicare l'accessorio alla spazzola ad aria calda, infilare l'accessorio desiderato sulla spazzola ad aria calda ed eventualmente ruotarlo delicatamente da destra a sinistra finché non scatta in posizione.
- Per rimuovere l'accessorio dalla spazzola ad aria calda, tenere premuto il pulsante di sblocco **1** sull'accessorio ed estrarlo dalla spazzola ad aria calda.
- Lasciare raffreddare la spazzola termica **3** e la spazzola per ricci **2** prima di rimuoverle.

### Fase 2: Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.


- Inserire la spina della spazzola ad aria calda in una presa di corrente adeguata.


### Fase 3: Preparare i capelli

- Asciugare i capelli prima con un asciugamano.
- Pettinare bene i capelli.

Utilizzare la spazzola ad aria calda unicamente su capelli precedentemente asciugati, leggermente umidi e ben pettinati.

### Fase 4: Livello di ventilazione e riscaldamento

Spingere l'interruttore a scorrimento **6** della spazzola ad aria calda sul livello di ventilazione e riscaldamento desiderato (2, 1 o .

Livello	Livello di ventilazione e riscaldamento	Tipo di capelli / Utilizzo
2	Ventola forte, temperatura elevata	Per capelli grossi
1	Ventola delicata, temperatura media	Per capelli fini
	Ventola forte con aria fredda	Per fissare l'acconciatura

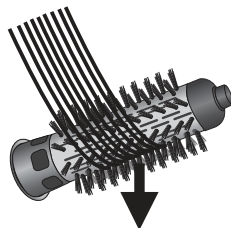
### Fase 5: Dopo l'utilizzo:

- Dopo l'utilizzo spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello 0.
- Appoggiare la spazzola ad aria calda su una superficie resistente al calore e lasciarla raffreddare.

- Successivamente pulire la spazzola ad aria calda come indicato nel capitolo "8. Pulizia".
- Conservare la spazzola ad aria calda in un luogo sicuro, asciutto e pulito. In alternativa è possibile anche appendere la spazzola ad aria calda con l'occhiello per appendere **10**.

## 7. UTILIZZO


### Capelli lisci



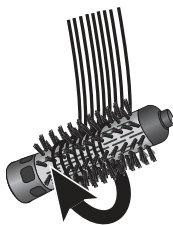
- Utilizzare la spazzola termica **3**.
- In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello 1.
- In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello 2.
- Prendere i capelli dalla radice e far scorrere la spazzola termica fino alle punte.
- Ripetere l'operazione finché i capelli non sono lisci.


### Capelli ricci e ondulati



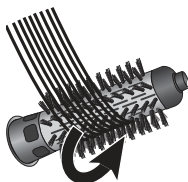
- Utilizzare la spazzola per ricci **2**.
- In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello 1.
- In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello 2.
- Avvolgere completamente le ciocche di capelli dalle punte verso la radice con l'aiuto degli interruttori di rotazione.
- Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
- Una volta trascorsi i 20 secondi, spingere l'interruttore a scorrimento **6** sul livello  per fissare le ciocche di capelli.
- Srotolare completamente le ciocche di capelli con gli interruttori di rotazione.
- Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 6.


## Capelli vivaci e voluminosi Spazzola rotonda verso l'esterno:



- In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
- In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
- Appoggiare la spazzola termica [3] sulle punte delle ciocche.
- Tenere premuto l'interruttore di rotazione per avvolgere le ciocche finché le punte non sono arricciate verso l'esterno come desiderato.
- Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
- Una volta trascorsi i 20 secondi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello  per fissare le ciocche di capelli.
- Srotolare completamente le ciocche di capelli con gli interruttori di rotazione in direzione contraria.
- Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 6.

## Spazzola rotonda verso l'interno:



- Utilizzare la spazzola termica [3].
- In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
- In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
- Appoggiare la spazzola termica [3] sulle punte sotto le ciocche.
- Tenere premuto l'interruttore di rotazione per avvolgere le ciocche finché le punte non sono arricciate verso l'interno come desiderato.
- Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
- Una volta trascorsi i 20 secondi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello  per fissare le ciocche di capelli.
- Srotolare completamente le ciocche di capelli con gli interruttori di rotazione in direzione contraria.
- Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 6.

### AVVISO

- Se i capelli dovessero aggrovigliarsi durante le operazioni di arrotolamento e srotolamento, spegnere l'apparecchio e districare delicatamente le ciocche dall'accessorio.

## 8. PULIZIA E CURA

### AVVERTENZA

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio!

### AVVISO

- L'apparecchio non richiede manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!
- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!
- Il corpo della spazzola ad aria calda e gli accessori possono essere puliti con un panno morbido inumidito con acqua calda.
- Prima di ogni utilizzo, eliminare pelucchi, polvere e capelli dall'apertura di uscita dell'aria [4] e dal filtro di aspirazione dell'aria [8] mediante un pennello/una spazzola.
- Se la spazzola per ricci [2] e la spazzola termica [3] sono molto sporche, smontarle dall'apparecchio e sciacquarle abbondantemente con acqua corrente.
- Asciugare accuratamente la spazzola per ricci [2] e la spazzola termica [3] dopo la pulizia!
- Riutilizzare gli accessori solo quando sono completamente asciutti.

## 9. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



## 10. DATI TECNICI

Modello:	HT 80
Peso:	Corpo: 416 g, spazzola termica: 78 g, spazzola per ricci: 93 g
Alimentazione	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita	800 – 1000 W
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Adatto solo per utilizzo all'interno
Intervallo di temperatura consentito	da -10 a +40 °C

Salvo modifiche tecniche.

## 11. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Ürünü başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

## ▲ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir.
- Cihaz banyoda kullanıldıktan sonra fişi elektrik prizinden çıkarılmalıdır. Çünkü cihaz kapalı olsa bile suyun yakınında tehlike oluşturmaktadır.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği küvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik çarpması tehlikesi!
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik devresinde 30 mA den daha fazla olmayan kaçak akımını ölçen elektrik koruyucu cihaz (RCD=Residual-Current Circuit Devise) kurulumu tavsiye edilmektedir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine başvurun.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

## İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	32
2. İşaretlerin açıklaması.....	32
3. Amacına uygun kullanım.....	32
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	32
5. Cihaz açıklaması.....	33
6. İlk çalıştırma.....	33

7. Kullanım.....	34
8. Temizlik ve bakım.....	35
9. Bertaraf etme.....	35
10. Teknik veriler.....	35
11. Garanti.....	35



## 1. TESLİMAT KAPSAMI







Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.



- 1 x Döner sıcak havali fırça
- 1 x Termo fırçası
- 1 x Bukle fırçası
- 1 x Bu kullanım kılavuzu

## 2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

 <b>TEHLİKE</b>
Her an karşı karşıya kalılabilecek tehlikeyi belirtir. Önlenmesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.
 <b>UYARI</b>
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.
 <b>DIKKAT</b>
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.
 <b>NOT</b>
Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.

 Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not
 Kullanım kılavuzunu okuyun
 (Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
 Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin
 Üretici
 <b>CE işareti</b> Bu ürün, yürürlükteki Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.

 Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20-22 = kağıt ve karton
 Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
 Koruma sınıfı II cihaz
 Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
 Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti
 İthalatçı
 <b>Tehlike</b> Cihaz su yakınında veya su içinde (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi!

## 3. AMACINA UYGUN KULLANIM

- Döner sıcak havali fırça sadece saçları şekillendirmek amacıyla kişisel kullanım içindir!

### UYARI

Cihazı sadece:

- harici olarak kullanın
- geliştirilme amacına uygun ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Amacına uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir!

Bu cihaz sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanma talimatında belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Amacına uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Amacına uygun olmayan ve yanlış kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

## 4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

### TEHLİKE

**Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen durumlarda cihazın kullanımı tavsiye edilmez:**

- Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tüm koruma önlemlerine rağmen cihaz suya düşerse, hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tekrar kullanıma almadan önce yetkili teknik servise cihazı kontrol ettirin! Elektrik çarpmasından dolayı hayatı tehlike!



- Emilmelerini önlemek için metal nesnelere (örneğin takti) hava emme deliğinden **8** uzak tutun - Elektrik çarpmaya tehlikesi!
- Cihazın içine hiç bir şekilde yabancı nesne sokmayın! Elektrik çarpmaya tehlikesi!
- Cihaz düşürüldüğünde ya da başka türlü hasar aldığı takdirde bir daha kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması veya yaralanmaya tehlikesi!
- Cihazda, güç kablosunda veya fişinde veya aksesuarlarda gözle görülebilir bir hasar olması halinde cihazı kullanmayın ve bayinize veya belirtilen Müşteri hizmetleri adresine başvurun. Elektrik çarpmaya tehlikesi!
- Acil durumlarda fişin hemen ulaşabilmesi için banyoda uzatma kablosu kullanmayın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun - Boğulma tehlikesi!

## ⚠ UYARI

### Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

- Kolay alev alabilecek sıvıların cihazın yanında olmasına dikkat edin. Yangın tehlikesi!
- Sıcak havalı fırçanın hava çıkış deliği **4** ve hava emme filtresi **8** tozdan ve birikmiş saçlardan temizlenmelidir. Yangın tehlikesi!
- Sıcak havalı fırçanın hava çıkış deliğinin **4** ve hava emme filtresinin **8** üzeri örtülmemelidir. Yangın tehlikesi!
- Cihazı sentetik saçlarda kullanmayın. – Yangın tehlikesi!

## NOT

- Kullanım öncesi cihazdan her türlü ambalaj malzemesi çıkarılmalıdır.
- Cihazı sadece model etiketinde belirtilen voltajdaki bir prize takın.
- Yerel şebeke voltajı bilginiz dışındaysa öğrenin.
- Güç kablosunu sadece fişinden tutup çekin.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen veya aksesuar olarak sunulmayan ek parçaları kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle açmayın ve tamir etmeyin, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.
- Cihaz kullanılırken daima gözetiminiz altında olmalıdır.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken kullanım kılavuzunu yanında verin.

## 5. CİHAZ AÇIKLAMASI

<b>1</b>	Çıkarma düğmesi
<b>2</b>	Dalgalar ve bukleler için bukle fırçası
<b>3</b>	Hacim, dolgunluk ve hareketlilik için termo fırçası
<b>4</b>	Hava çıkış deliği
<b>5</b>	Döndürme düğmeleri
<b>6</b>	Fan ve ısıtma kademesi için kayar düğme 2 = Yüksek hava akımı, yüksek sıcaklık 1 = Koruyucu hava akımı, orta sıcaklık ❄ = Soğuk hava kademesi
<b>7</b>	Sap
<b>8</b>	Hava emme filtresi
<b>9</b>	360° döner mafsal
<b>10</b>	Asma halkalı bükülme koruyucusu
<b>11</b>	Elektrik kablosu

## 6. İLK ÇALIŞTIRMA

### ⚠ UYARI

- Kuru ve elektrik akımını iletmeyen bir yüzey üzerinde durun. Elektrik çarpmaya tehlikesi!
- Ellerinizin kuru olduğundan emin olun! Elektrik çarpmaya tehlikesi vardır!
- Termo fırçası **3** bukle fırçası **2** ve cihaz, şalter ayarına ve süresine göre çok ısınabilir – Yanma ve yangın tehlikesi! Termo fırçası **3** ve bukle fırçasına **2** dokunmayın.
- Cihazı sadece ısıya dayanıklı yerlere koyun. Yangın tehlikesi!
- Saçların doğrudan cihaz tarafından emilmediğinden emin olun. Yangın tehlikesi!

### ⚠ DİKKAT

- Elektrik kablosunu **11** örneğin çekmecelere veya kapılara sıkıştırmayın.
- Elektrik kablosu **11** büküldüyse düzeltin.
- Elektrik kablosunu **11** çekmeyin ve bükmeyin. Keskin yada sivri nesnelere üzerine veya sıcak yüzeylere koymayın.

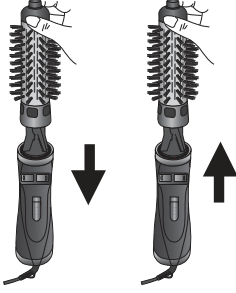
## NOT

İlk çalışmasından itibaren geçen ilk dakikalarda hafif bir koku oluşur. Bu normaldir ve sağlığa zararlı değildir. Cihazı 3 - 5 dakika çalıştırın. Ardından cihazı normal bir şekilde kullanabilirsiniz.

- Güvenliğiniz için aşırı ısınmaya karşı cihaz otomatik olarak kapanır.
- Elektrik kablosunu fişten çekin, cihazı soğumaya bırakın.
- Tekrar kullanmadan önce hava çıkış deliğinin **4** ve hava emme filtresinin **8** tıkanık olup olmadığını kontrol edin (örn. emilen toz ve saçlar).

## Genel kullanım yönergeleri

### Adım 1: Fırça başlığını takma / çıkarma



- Bir fırça başlığını sıcak havali fırçaya takmak için, başlığı sıcak havali fırçanın üzerinde yerleştirin ve gerekiyorsa yerine duyuylur şekilde kenetleninceye kadar dikkatle sağa ve sola çevirin.
- Bir fırça başlığını sıcak havali fırçadan çıkarmak için, fırça başlığındaki çıkarma düğmesini **1** basılı tutun ve başlığı sıcak havali fırçadan çıkarın.
- Termo fırçasını **3** ve bukle fırçasını **2** çıkarmadan önce soğumaya bırakın.

### Adım 2: Fişi prize takın

- Sıcak havali fırçanın fişini uygun bir prize takın.


### Adım 3: Saçların hazırlanması

- Saçlarınızı önceden bir havlu ile kurulayın.
- Saçınızı iyice tarayın.

Sıcak havali fırçayı sadece ön kurutma yapılmış ve iyi fırçalanmış saçta kullanın.

### Adım 4: Fan ve ısıtma kademesi

Sıcak havali fırçada kayar düğmeyi **6** istediğiniz fan ve ısıtma konumuna (2, 1 veya ) getirin.

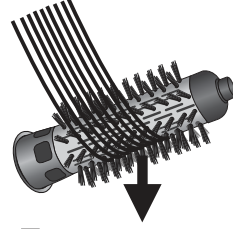
Kademe	Fan ve ısıtma kademesi	Saç tipi / uygulama
2	Güçlü fan, yüksek sıcaklık	Kalın saç için
1	Koruyucu fan, orta sıcaklık	İnce saç için
	Güçlü, soğuk fan	Saç şeklini sabitlemek için

### Adım 5: Kullanımdan sonra:

- Kullandıktan sonra kayar düğmeyi **6** 0 konumuna getirin.
- Sıcak havali fırçayı ısıya dayanıklı bir zemine koyun ve soğumaya bırakın.
- Ardından sıcak havali fırçayı "8. Temizleme" bölümünde açıkladığı gibi temizleyin.
- Sıcak havali fırçayı emniyetli, serin ve kuru bir yerde saklayın. İsterseniz sıcak havali fırçayı asma halkasından **11** asabilirsiniz.

## 7. KULLANIM


### Düzleştirilmiş saçlar



- Termo fırçasını **3** kullanın.
- Saçınız inceyse, kayar düğmeyi **6** 1 konumuna itin.
- Saçınız kalınsa, kayar düğmeyi **6** 2 konumuna itin.
- Bir saç tutamının kökünden başlayarak termo fırçasını saç uçlarına kadar kaydırın.
- Saç düzleşinceye kadar bu işlemi tekrarlayın.

### Bukleli ve dalgalı saçlar



- Bukle fırçasını **2** kullanın.
- Saçınız inceyse, kayar düğmeyi **6** 1 konumuna itin.
- Saçınız kalınsa, kayar düğmeyi **6** 2 konumuna itin.
- Döndürme düğmelerinin yardımıyla bir saç tutamını saç ucundan saç köküne doğru tamamen sarın.
- Bu pozisyonda yakl. 20 saniye tutun.
- 20 saniyenin sonunda, saç tutamını sabitlemek için kayar düğmeyi **6**  konumuna getirin.
- Döndürme düğmeleriyle saç tutamını tekrar tamamen sarın.
- Saçınızın diğer kısımlarına şekil vermek için 1. ila 6. yönergeleri uygulayın.

### Hareketli ve hacimli saçlar

### Dışarıya yuvarlak fırçalama:



- Saçınız inceyse, kayar düğmeyi **6** 1 konumuna itin.
- Saçınız kalınsa, kayar düğmeyi **6** 2 konumuna itin.

- Termo fırçasını **3** saç tutamının üstündeki saç uçlarına dayayın.
- Sarmak için, saç tutamı istenen ölçüde dışarıya doğru yuvarlanıncaya kadar döndürme düğmesini basılı tutun.
- Bu pozisyonda yakl. 20 saniye tutun.
- 20 saniyenin sonunda, saç tutamını sabitlemek için kayar düğmeyi **6** konumuna getirin.
- Döndürme düğmesiyle saç tutamını ters yönde tekrar tamamen açın.
- Saçınızın diğer kısımlarına şekil vermek için 1. ila 6. yönergeleri uygulayın.

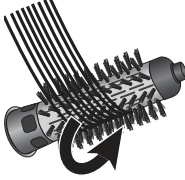
- Bukle fırçasını **2** ve termo fırçasını **3** temizledikten sonra iyice kurulaayın!
- Başlıkları ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın.

## 9. BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazı ev atıklarıyla birlikte bertaraf etmeyin. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı AB Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atık Direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



## İçeriye yuvarlak fırçalama:



- Termo fırçasını **3** kullanın.
- Saçınız inceyse, kayar düğmeyi **6** 1 konumuna itin.
- Saçınız kalınsa, kayar düğmeyi **6** 2 konumuna itin.
- Termo fırçasını **3** saç tutamının altındaki saç uçlarına dayayın.
- Sarmak için, saç tutamı istenen ölçüde içeriye doğru yuvarlanıncaya kadar döndürme düğmesini basılı tutun.
- Bu pozisyonda yakl. 20 saniye tutun.
- 20 saniyenin sonunda, saç tutamını sabitlemek için kayar düğmeyi **6** konumuna getirin.
- Döndürme düğmeleriyle saç tutamını ters yönde tekrar tamamen açın.
- Saçınızın diğer kısımlarına şekil vermek için 1. ila 6. yönergeleri uygulayın.

### NOT

- Sararken ve açarken saçlarınız düğümleirse, cihazı kapatın ve saç tutamlarını başlıktan dikkatlice ayırın.

## 8. TEMİZLİK VE BAKIM

### UYARI

- Temizlemeden önce her zaman cihazın fişini prizden çekin. Elektrik çarpma tehlikesi!
- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin! Elektrik çarpma tehlikesi!
- Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin! Yangın tehlikesi!

### NOT

- Cihazın düzenli bakıma ihtiyacı yoktur.
- Cihazı toz, kir ve rutubetten koruyun.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın!
- Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
- Sıcak havalı fırçanın ve başlıklarının dışını yumuşak ve hafif ılık suyla ıslatılmış bezle silebilirsiniz.
- Hava çıkışı deliğini **4** ve hava emme filtresini **8** her kullanımdan önce bir fırçayla emilen tozdan ve saçlardan temizleyin.
- Bukle fırçası **2** ve termo fırçası **3** aşırı kirlendiğinde bunları cihazdan çıkarın ve akan su altında iyice yıkayın.

## 10. TEKNİK VERİLER

Model:	HT 80
Ağırlık:	El cihazı: 416 g, termo fırçası: 78 g, bukle fırçası: 93 g
Gerilim beslemesi	220-240 V~, 50-60 Hz
Güç	800 – 1000 W
Koruma sınıfı	II
Ortam koşulları	Sadece kapalı alanlarda kullanım için onaylanmıştır
Onaylanmış Sıcaklık Aralığı	-10 ila +40 °C

Teknik değişiklik hakkı saklı tutulmuştur.

## 11. GARANTI

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочитайте эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте изделие другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

## **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Провод сетевого питания прибора не подлежит замене. При повреждении провода прибор следует утилизировать.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор и выключен.
- Никогда не используйте прибор вблизи ванн, умывальных раковин, душа, емкостей с водой или другими жидкостями — опасность удара электрическим током!
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения тока утечки (RCD=Residual-Current Circuit Devise) с номинальным дифференциальным током срабатывания не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить в местной электроснабжающей организации.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

## Оглавление

1. Комплект поставки.....	37
2. Пояснения к символам.....	37
3. Использование по назначению .....	37
4. Предостережения и указания по технике безопасности .....	38
5. Описание прибора.....	38
6. Подготовка к работе.....	38

7. Применение.....	39
8. Очистка и уход.....	40
9. Утилизация .....	41
10. Технические данные .....	41
11. Гарантия.....	41

## 1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ




Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.











- 1 x Вращающаяся фен-щетка
- 1 x Термощетка
- 1 x Щетка для создания локонов
- 1 x Данная инструкция по применению

## 2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	<b>ОПАСНОСТЬ</b> Указывает на непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, последствиями будут смерть или тяжелые увечья.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.
	<b>УВЕДОМЛЕНИЕ</b> Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.

	Информация об изделии Указание на важную информацию
	Прочтите инструкцию
	Запрещается утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором

	Утилизация батареек вместе с бытовым мусором запрещена из-за содержащихся в них токсичных веществ
	Производитель
	<b>Маркировка CE</b> Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращение для материала, B = номер материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон
	Рассортируйте компоненты изделия и элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с предписаниями местных муниципальных органов
	Прибор класса защиты II
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС
	Знак соответствия для Великобритании
	Импортер
	<b>Опасность</b> Запрещено использовать прибор рядом с водой или в воде (например, в раковине, душе, ванне): опасность поражения электрическим током!

## 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Вращающаяся фен-щетка предназначена для укладки волос исключительно для личного пользования!

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте прибор исключительно в следующих целях:

- для наружного применения;
- в целях, для которых он был разработан, и только способом, описанным в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным!

Прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

## 4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ▲ ОПАСНОСТЬ

Во избежание причинения вреда здоровью **настоятельно не рекомендуется использовать прибор в описанных ниже случаях.**



- Никогда не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость! Опасность поражения электрическим током!
- Если несмотря на все меры предосторожности прибор упал в воду, немедленно извлеките штекер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Перед дальнейшим использованием прибора обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую для проверки его исправности! Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током!
- Держите металлические предметы (например, украшения) вдали от всасывающего фильтра [8] во избежание их засасывания внутрь прибора — опасность удара электрическим током!
- Не вставляйте никаких предметов внутрь прибора! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать его далее. Опасность поражения электрическим током и травмирования!
- При наличии видимых повреждений прибора, сетевого кабеля/штекера или комплектующих деталей не используйте прибор в случае сомнений и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы. Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой штекер был в зоне досягаемости.
- Не давайте упаковочный материал детям — опасность удушья!

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание причинения вреда здоровью **необходимо соблюдать приведенные ниже указания.**

- Следите за тем, чтобы вблизи прибора не было легко воспламеняемых жидкостей. Опасность пожара!
- Не допускайте попадания ворсинок, пыли и волос в отверстие выхода воздуха [4] и во всасывающий воздушный фильтр [8] фена-щетки. Опасность пожара!
- Не закрывайте посторонними предметами фен-щетку, отверстие для выхода воздуха [4] и всасывающий воздушный фильтр [8]. Опасность пожара!
- Не используйте прибор для искусственных волос — опасность возгорания!

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Перед использованием прибора следует удалить все упаковочные материалы.
- Допускается включать прибор в розетку только с указанным на типовой табличке напряжением.
- Узнайте о напряжении в сети в месте вашего нахождения, если оно Вам неизвестно.
- Извлекать сетевой кабель из розетки только за штекер.

- Не используйте дополнительные детали, которые не рекомендованы производителем и не предлагаются в качестве комплектующих деталей.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку в противном случае надежность его работы не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Не используйте прибор на свежем воздухе.
- При передаче прибора третьему лицу следует передать также и настоящую инструкцию по применению.

## 5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1	Кнопка разблокировки
2	Термощетка для придания пышности и объема
3	Круглая щетка для создания волн и локонов
4	Отверстие для выхода воздуха
5	Кнопки вращения
6	Ползунковый переключатель температуры и мощности вентилятора 2 = сильный поток воздуха, высокая температура 1 = щадящий поток воздуха, средняя температура ❄ = подача холодного воздуха
7	Ручка
8	Всасывающий воздушный фильтр
9	Шарнирное соединение 360°
10	Защита от перегрева с проушиной
11	Сетевой кабель

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Встаньте на сухое основание, не проводящее электрический ток. Опасность поражения электрическим током!
- Убедитесь, что Ваши руки сухие! Существует опасность поражения электрическим током!
- Термощетка [3], круглая щетка [2] и прибор в зависимости от положения переключателя и продолжительности использования могут очень сильно нагреться — существует опасность ожога и воспламенения! Не касайтесь термощетки [3] и круглой щетки [2].
- Кладите прибор только на огнестойкую поверхность. Опасность пожара!
- Следите за тем, чтобы волосы не засасало внутрь фена-щетки. Опасность пожара!

## ▲ ВНИМАНИЕ

- Не зажимайте сетевой кабель **11** выдвижными ящиками или дверью.
- Распрямите сетевой кабель **11**, если он перекручен.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель **11**, не протягивайте и не кладите его на острые предметы или горячую поверхность.

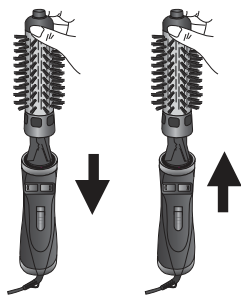
## УВЕДОМЛЕНИЕ

После первого включения в первые минуты чувствуется слабый запах. Это нормально и не представляет угрозы для здоровья. Оставьте прибор включенным на три – пять минут. После этого прибор можно использовать обычным образом.

- При перегреве прибор автоматически отключается в целях обеспечения безопасности.
- Извлеките сетевой штекер из розетки и дайте прибору остыть.
- Перед повторным включением проверьте отверстие для выхода воздуха **4** и всасывающий воздушный фильтр **8** на предмет засорения (например, ворсинки, пыль, волосы).

## Общие указания по использованию

### Шаг 1: установите/снимите насадку



- Для установки насадки на фен-щетку наденьте нужную насадку на фен-щетку и осторожно поверните ее влево и вправо, пока она не зафиксируется.
- Для снятия насадки с фена-щетки удерживайте кнопку разблокировки **1** насадки и снимите насадку с фена-щетки.
- Перед тем как снять термощетку **3** и круглую щетку **2**, дайте им остыть.

### Шаг 2: вставьте сетевой штекер в розетку.

- Вставьте штекер фена-щетки в подходящую розетку.

### Шаг 3: подготовка волос

- Предварительно подсушите волосы с помощью полотенца.
- Тщательно расчешите волосы.

Применяйте фен-щетку только на предварительно высушенных, слегка влажных и расчесанных волосах.

## Шаг 4: уровень температуры и мощности вентилятора

Передвиньте ползунковый переключатель **6** фена-щетки на необходимый уровень температуры и мощности вентилятора (2, 1 или **❄**).

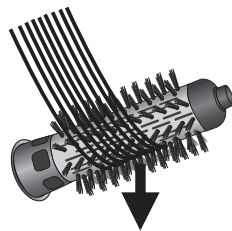
Уровень	Уровень температуры и мощности вентилятора	Тип волос/ применение
2	Высокая мощность вентилятора, высокая температура	Для густых волос
1	Щадящая мощность вентилятора, средняя температура	Для тонких волос
<b>❄</b>	Высокая мощность холодного воздуха	Для фиксации прически

## Шаг 5: после использования

- Передвиньте ползунковый выключатель **6** фена-щетки на уровень 0.
- Положите фен-щетку на термостойкое основание и дайте ей остыть.
- Очистите фен-щетку, как описано в главе 8. «Очистка».
- Храните фен-щетку в безопасном, сухом и чистом месте. При желании можно подвесить фен-щетку за специальную проушину **11**.

## 7. ПРИМЕНЕНИЕ


### Выпрямленные волосы



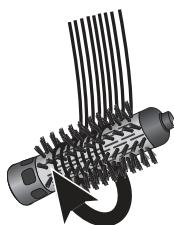
- Используйте термощетку **3**.
- Если у Вас тонкие волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 1.
- Если у Вас густые волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 2.
- Возьмите прядь волос от корней и проведите термощеткой вниз до кончиков волос.
- Повторяйте процедуру до тех пор, пока волосы не станут прямыми.


## Завитые или выщипые волосы



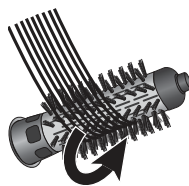
- Используйте круглую щетку **2**.
- Если у Вас тонкие волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 1.
- Если у Вас густые волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 2.
- С помощью кнопок вращения полностью накрутите прядь волос от кончиков в направлении корней волос.
- Удерживайте в этом положении примерно в течение 20 секунд.
- Через 20 секунд установите ползунковый переключатель **6** на уровень , чтобы зафиксировать пряди волос.
- Снова полностью раскрутите с помощью кнопок вращения.
- Для укладки других прядей повторите указания с 1 по 6.


## Здоровые и объемные волосы Круглые щетки в направлении наружу



- Если у Вас тонкие волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 1.
- Если у Вас густые волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 2.
- Установите термощетку **3** сверху на кончики пряди волос.
- Для накручивания удерживайте кнопку вращения до тех пор, пока кончики волос не закрутятся наружу до требуемой длины.
- Удерживайте в этом положении примерно в течение 20 секунд.
- Через 20 секунд установите ползунковый переключатель **6** на уровень , чтобы зафиксировать пряди волос.
- С помощью кнопок вращения снова полностью раскрутите прядь волос в противоположном направлении.
- Для укладки других прядей повторите указания с 1 по 6.

## Круглые щетки в направлении внутрь



- Используйте термощетку **3**.
- Если у Вас тонкие волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 1.
- Если у Вас густые волосы, установите ползунковый переключатель **6** на уровень 2.
- Установите термощетку **3** снизу на кончики пряди волос.
- Для накручивания удерживайте кнопку вращения до тех пор, пока кончики волос не закрутятся внутрь до требуемой длины.
- Удерживайте в этом положении примерно в течение 20 секунд.
- Через 20 секунд установите ползунковый переключатель **6** на уровень , чтобы зафиксировать пряди волос.
- С помощью кнопок вращения снова полностью раскрутите прядь волос в противоположном направлении.
- Для укладки других прядей повторите указания с 1 по 6.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если Ваши волосы при накручивании или раскручивании запутались, отключите прибор и осторожно высвободите пряди волос из насадки.

## 8. ОЧИСТКА И УХОД

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед проведением очистки всегда извлекайте сетевой штекер из розетки. Опасность поражения электрическим током!
- Следите за тем, чтобы внутри прибора не попала вода! Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте для очистки легко воспламеняемые жидкости! Опасность пожара!

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Ваш прибор не требует технического обслуживания.
- Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острые, заостренные, абразивные и разрезающие чистящие средства или жесткие щетки!
- Корпус фена-щетки и насадки можно очистить с помощью мягкой ткани, смоченной в теплой воде.
- Перед каждым применением отверстие выхода воздуха **4** и всасывающий воздушный фильтр **8** необходимо очищать от ворсинок, пыли и волос с помощью кисти или щетки.
- При сильном загрязнении снимите круглую щетку **2** и термощетку **3** с прибора и тщательно промойте под струей воды.

- Тщательно высушите круглую щетку **2** и термощетку **3** после очистки!
- Насадки можно использовать только после полного высыхания.

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель:	HT 80
Вес:	Ручка: 416 г, термощетка: 78 г, круглая щетка: 93 г
Источник питания	220 – 240 В~, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	800 – 1000 Вт
Класс защиты	II
Окружающие условия	Только для внутренних помещений
Допустимый температурный диапазон	от -10 до +40 °С

Возможны технические изменения.

## 11. ГАРАНТИЯ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać produkt wraz z instrukcją obsługi.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w domu, do celów prywatnych, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować.
- Korzystając z urządzenia w łazience, należy po skończeniu używania wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD=Residual-Current Circuit Devise) z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie skutkuje utratą gwarancji.

## Spis treści

1. Zawartość opakowania .....	43
2. Objąsnienie symboli .....	43
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	43
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	44
5. Opis urządzenia .....	44
6. Uruchomienie .....	44

7. Zastosowanie .....	45
8. Czyszczenie i konserwacja .....	46
9. Utylizacja .....	46
10. Dane techniczne .....	46
11. Gwarancja .....	47

## 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x Obrotowa podgrzewana szczotka
- 1 x Szczotka termiczna
- 1 x Szczotka do loków
- 1 x niniejsza instrukcja obsługi

## 2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>
	Oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka prowadzi do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
	<b>OSTRZEŻENIE</b>
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
	<b>UWAGA</b>
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
	<b>WSKAZÓWKA</b>
	Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

	Informacja o produkcie Wskazuje na ważne informacje
	Przeczytać instrukcję
	Urządzenia (elektrycznego) nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Nie wyrzucać baterii zawierających szkodliwe substancje z odpadami z gospodarstwa domowego

	Producent
	<b>Oznaczenie CE</b> Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych
	Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania: A = skróót materiału, B = numer materiału: 1–7 = tworzywo sztuczne, 20–22 = papier i tektura
	Oddzielić produkt i elementy opakowania oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami
	Urządzenie klasy ochronności II
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej
	Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii
	Importer
	<b>Niebezpieczeństwo</b> Nie używać urządzenia w pobliżu wody ani w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!

## 3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Obrotowa podgrzewana szczotka służy wyłącznie do stylizacji włosów w ramach indywidualnego prywatnego użytkownika!

### **OSTRZEŻENIE**

Urządzenie może być stosować wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego
- w celu zgodnym z przeznaczeniem oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne!

Urządzenie może być używane wyłącznie do celu w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użycia urządzenia.

## 4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zapobiec obrażeniom categorycznie odradza się używania urządzenia:



- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wypadnie do wody, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem należy przekazać urządzenie do specjalistycznego zakładu w celu sprawdzenia! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do filtra zasysanego powietrza [8] nie wolno zbliżać metalowych przedmiotów (np. biżuterii), aby uniknąć ich wciągnięcia — ryzyko porażenia prądem!
- W żadnym razie nie wolno wkładać do wnętrza obudowy żadnych przedmiotów! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Po upadku urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, kabla/ wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używać w łazience przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć wtyczkę sieciową.
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci — niebezpieczeństwo uduszenia!

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Otwór wylotowy powietrza [4] oraz filtr zasysanego powietrza [8] w obrotowej podgrzewanej szczotce muszą być pozbawione nitki, kurzu i zassanych włosów. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno przykrywać obrotowej podgrzewanej szczotki, otworu wylotowego powietrza [4] oraz filtra zasysanego powietrza [8]. Zagrożenie pożarowe!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów — ryzyko pożaru!


### WSKAZÓWKA

- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Należy dowiedzieć się, jakie jest lokalne napięcie sieciowe, jeśli nie jest znane.
- Wymijając kabel sieciowy, zawsze trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego

prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

## 5. OPIS URZĄDZENIA

1	Przycisk odblokowujący
2	Szczotka do fal i loków
3	Szczotka termiczna nadaje włosom objętość, wypełnienie i witalność
4	Otwór wylotowy powietrza
5	Przyciski obrotowe
6	Przełącznik suwakowy do regulacji stopnia nadmuchu i nagrzewania 2 = Silny nadmuch, wysoka temperatura 1 = Delikatny nadmuch, umiarkowana temperatura  = Zimny nadmuch
7	Uchwyt
8	Filtr zasysanego powietrza
9	Przegub obrotowy 360°
10	Zabezpieczenie przed zgięciem z pętlą do zawieszania
11	Kabel zasilania

## 6. URUCHOMIENIE

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Upewnić się, że ręce są suche! Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- W zależności od ustawienia przełączników i czasu użytkowania szczotka termiczna [3], szczotka do loków [2] i urządzenie mogą się mocno nagrzewać — ryzyko poparzenia i pożaru! Nie dotykać szczotki termicznej [3] i szczotki do loków [2].
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Upewnić się, że nie ma możliwości bezpośredniego zassania włosów. Zagrożenie pożarowe!

### ⚠ UWAGA

- Należy uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [11] np. szufladą lub drzwiami.
- Rozprostować kabel sieciowy [11], jeżeli jest skrócony.
- Nie ciągnąć, nie skręcać i nie załamywać kabla sieciowego [11], jak również nie przeciągać go i nie układać na zaostrożonych przedmiotach, ostrych krawędziach lub na gorących powierzchniach.

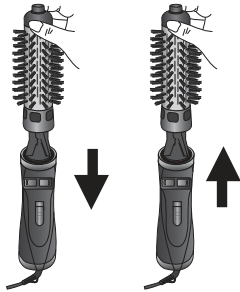
## WSKAZÓWKA

Przy pierwszym włączeniu w ciągu kilku pierwszych minut może się wydzielać lekki specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne i nieszkodliwe dla zdrowia. Nie wyłączać urządzenia, lecz pozostawić włączone przez trzy do pięciu minut. Po tym czasie można normalnie używać urządzenia.

- W przypadku przegrzania urządzenie wyłączy się automatycznie w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.
- Wyjąć kabel sieciowy z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Przed ponownym włączeniem sprawdzić, czy otwór wylotowy powietrza [4] i filtr zasysanego powietrza [8] nie zatkały się (np. zassanymi nitkami, kurzem, włosami).

## Wskazówki ogólne dot. obsługi

### Krok 1: Nakładanie /zdejmowanie nasadki szczotkowej



- Aby nałożyć nasadkę szczotkową na podgrzewaną szczotkę, należy najpierw umieścić ją na tej szczotce, a następnie przekręcić ostrożnie w prawo i w lewo, tak aby zablokowała się w sposób słyszalny i widoczny.
- Aby zdjąć nasadkę szczotkową z podgrzewanej szczotki, należy wcisnąć i przytrzymać znajdujący się przy niej przycisk odblokowujący [1] i wyciągnąć ją z podgrzewanej szczotki.
- Przed zdjęciem szczotki termicznej [3] i szczotki do loków [2] należy najpierw odczekać, aż ostygną.

### Krok 2: Wkładanie wtyczki sieciowej do gniazda

- Podłączyć wtyczkę sieciową podgrzewanej szczotki do odpowiedniego gniazdka.

### Krok 3: Przygotowanie włosów

- Włosy wstępnie osuszyć ręcznikiem.
- Włosy dokładnie rozczesać.

Podgrzewaną szczotkę stosować wyłącznie wtedy, gdy włosy są wstępnie osuszone, lekko wilgotne i dobrze rozczesane.

## Krok 4: Stopień nadmuchu i nagrzewania

Przesunąć przełącznik suwakowy [6] znajdujący się przy podgrzewanej szczotce do wymaganego stopnia nadmuchu i nagrzewania (2, 1 lub ❄️).

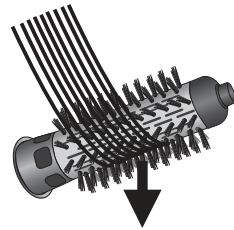
Stopień	Stopień nadmuchu i nagrzewania	Typ włosów . zastosowanie
2	Silny nadmuch, wysoka temperatura	Do grubych włosów
1	Słaby nadmuch, umiarkowana temperatura	Do delikatnych włosów
❄️	Silny, zimny, nadmuch	Do utrwalania fryzury

## Krok 5: Po użyciu:

- Po użyciu przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 0.
- Umieścić podgrzewaną szczotkę na odpornym na ciepło podłożu i pozostawić ją do ostygnięcia.
- Przeczyścić podgrzewaną szczotkę zgodnie z treścią rozdziału „8.Czyszczenie”.
- Przechowywać podgrzewaną szczotkę w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu. Alternatywnie podgrzewaną szczotkę można zawiesić za pętlę do zawieszania [10].

## 7. ZASTOSOWANIE

### Prostowane włosy



- Zastosować szczotkę termiczną [3].
- Gdy włosy są delikatne, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 1.
- Gdy włosy są grube, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 2.
- Chwycić kosmyk włosów u nasady i prostować go z tego miejsca za pomocą szczotki termicznej aż do końcówek.
- Powtarzać tę czynność do momentu, aż włosy będą całkiem proste.

### Kręcone lub falowane włosy



- Zastosować szczotkę do loków [2].

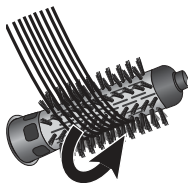
- Gdy włosy są delikatne, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 1.
- Gdy włosy są grube, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 2.
- Nawijać kosmyk włosów od końcówek w kierunku cebulki za pomocą przycisków obrotowych.
- Zatrzymać tę pozycję na ok. 20 sekund.
- Po upływie 20 sekund przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia „, aby utwalić kosmyk włosów.
- Całkowicie rozwinąć kosmyk włosów za pomocą przycisków obrotowych.
- Aby ułożyć pozostałe włosy, powtórzyć kroki opisane w punktach od 1. do 6.

## Włosy o dużej vitalności i objętości Szczotki okrągłe do zewnątrz:



- Gdy włosy są delikatne, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 1.
- Gdy włosy są grube, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 2.
- Przyłożyć szczotkę termiczną [3] do końcówek włosów powyżej kosmyka.
- Przytrzymać przycisk obrotowy w celu nawinięcia kosmyka tak długo, aż końcówki włosów w pożądanej ilości zostaną nawinięte do zewnątrz.
- Zatrzymać tę pozycję na ok. 20 sekund.
- Po upływie 20 sekund przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia „, aby utwalić kosmyk włosów.
- Całkowicie rozwinąć kosmyk włosów za pomocą przycisków obrotowych w kierunku przeciwnym.
- Aby ułożyć pozostałe włosy, powtórzyć kroki opisane w punktach od 1. do 6.

## Szczotki okrągłe do wewnątrz:



- Zastosować szczotkę termiczną [3].
- Gdy włosy są delikatne, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 1.
- Gdy włosy są grube, przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia 2.
- Przyłożyć szczotkę termiczną [3] do końcówek włosów pod kosmykiem.

- Przytrzymać przycisk obrotowy w celu nawinięcia kosmyka tak długo, aż końcówki włosów w pożądanej ilości zostaną nawinięte do wewnątrz.
- Zatrzymać tę pozycję na ok. 20 sekund.
- Po upływie 20 sekund przesunąć przełącznik suwakowy [6] do stopnia „, aby utwalić kosmyk włosów.
- Całkowicie rozwinąć kosmyk włosów za pomocą przycisków obrotowych w kierunku przeciwnym.
- Aby ułożyć pozostałe włosy, powtórzyć kroki opisane w punktach od 1. do 6.

## WSKAZÓWKA

- Jeśli włosy podczas nawijania lub rozwijania zaplączą się, należy wyłączyć urządzenie i ostrożnie odciągnąć włosy od nasadki.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!

## WSKAZÓWKA

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę ogrzewanej szczotki i nasadki można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
- Otwór wylotowy powietrza [4] i filtr zasykanego powietrza [8] oczyścić przed każdym użyciem z zasykanym nitkiem, kurzu i włosów przy pomocy pędzelka lub szczotki.
- W przypadku silnego zabrudzenia szczotkę do loków [2] oraz szczotkę termiczną [3] zdjąć z urządzenia i dokładnie opłukać pod bieżącą wodą.
- Po wyczyszczeniu szczotkę do loków [2] oraz szczotkę termiczną [3] należy starannie wysuszyć!
- Nasadki mogą być ponownie używane po całkowitym wyschnięciu.

## 9. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



## 10. DANE TECHNICZNE

Model:	HT 80
--------	-------

Masa:	Część ręczna: 416 g, szczotka termiczna: 78 g, szczotka do loków: 93 g
Napięcie zasilania	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy	800 – 1000 W
Klasa bezpieczeństwa	II
Warunki eksploatacji	do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	-10 do +40 °C

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

## 11. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef als u het product aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

## **⚠ WAARSCHUWING**

- Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het netsnoer worden verwijderd.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels, douches of andere reservoirs met water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische schokken!
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD=Residual-Current Circuit Devise) te installeren, waarbij de aanspreekstroom van de stroomkring van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw lokale elektro-speciaalzaak.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

## Inhoud

1. Omvang van de levering.....	49
2. Verklaring van de symbolen .....	49
3. Voorgescreven gebruik.....	49
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	50
5. Beschrijving van het apparaat .....	50
6. Ingebruikname.....	50

7. Gebruik.....	51
8. Reiniging en onderhoud .....	52
9. Verwijdering .....	52
10. Technische gegevens .....	52
11. Garantie .....	52

## 1. OMVANG VAN DE LEVERING





Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x Roterende heteluchtborstel
- 1 x Thermoborstel
- 1 x Krulborstel
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

## 2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	<b>GEVAAR</b>
Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.	
	<b>WAARSCHUWING</b>
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.	
	<b>VOORZICHTIG</b>
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.	
	<b>LET OP</b>
Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.	

	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie
	Lees de instructie
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid

	Fabrikant
	<b>CE-markering</b> Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Apparaat van veiligheidsklasse II
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU)
	Conformiteitskeurmerk voor Groot-Brittannië
	Importeur
	<b>Gevaar</b> Gebruik dit apparaat niet in of in de buurt van water, en niet als u zich in of onder water bevindt (bijv. bij wastafels, onder de douche of in bad) – gevaar voor elektrische schokken!

## 3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De roterende heteluchtborstel mag uitsluitend worden gebruikt voor het stylen van hoofdhaar en is alleen bedoeld voor eigen gebruik!

### WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat uitsluitend:

- uitwendig
- voor het doel waarvoor dit apparaat is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn!

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist of verkeerd gebruik.

## 4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

### ⚠ GEVAAR

Ter voorkoming van schade aan de gezondheid, wordt gebruik van het apparaat ten zeerste afgeraden in de volgende gevallen:

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Gevaar voor elektrische schokken!
- Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch in het water vallen, trek dan direct de stekker uit het stopcontact! Haal het apparaat niet uit het water! Gevaar voor elektrische schokken!
- Laat het apparaat controleren door een erkende reparateur voordat u het weer gebruikt! Levensgevaar door elektrische schokken!
- Houd metalen voorwerpen (bijv. sieraden) buiten het bereik van het luchtaanzuigfilter **8** om te voorkomen dat deze naar binnen worden gezogen – gevaar voor elektrische schokken!
- Plaats geen voorwerpen in de behuizing! Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Gevaar voor elektrische schokken en verwondingen!
- Bij zichtbare beschadiging van het apparaat, het netsnoer, de stekker of de toebehoren. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice. Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik geen verlengsnoer in de badkamer, zodat u de stekker in noodgevallen snel kunt bereiken en verwijderen.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen - verstikkingsgevaar!



### ⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht ter voorkoming van schade aan uw gezondheid:

- Zorg ervoor dat u het apparaat niet gebruikt in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen. Brandgevaar!
- De luchtuitgang **4** en het luchtaanzuigfilter **8** van de heteluchtborstel moeten vrij zijn van pluisjes, stof en aangezogen haar. Brandgevaar!
- De heteluchtborstel, de luchtuitgang **4** en het luchtaanzuigfilter **8** mogen niet worden afgedekt. Brandgevaar!
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar – brandgevaar!

### LET OP

- Alvorens het apparaat te gebruiken, moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven netspanning.
- Vraag wat de plaatselijke netspanning is als u dit niet weet.
- Trek het netsnoer uitsluitend aan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen accessoires of aanvullende producten die niet door de fabrikant zijn aanbevolen c.q. die niet worden aangeboden als accessoire.
- Als u het apparaat opent of zelf repareert, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Als u het apparaat desondanks opent of repareert, vervalt de garantie.

- Laat het apparaat in geval van een storing of beschadiging repareren door een gekwalificeerde reparateur.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht.
- Wanneer u dit apparaat van de hand doet, geef dan deze gebruiksaanwijzing mee.

## 5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

<b>1</b>	Ontgrendelingstoets
<b>2</b>	Krulborstel voor krullen en slag in het haar
<b>3</b>	Thermoborstel voor volume en veerkracht
<b>4</b>	Luchtuitgang
<b>5</b>	Rotatietoetsen
<b>6</b>	Schuifknop voor blaas- en verwarmingsstand 2 = harde luchtstroom, hoge temperatuur 1 = zachte luchtstroom, gemiddelde temperatuur ☼ = koudeluchtstand
<b>7</b>	Handgreep
<b>8</b>	Luchtaanzuigfilter
<b>9</b>	Draaischarnier met draaicirkel van 360°
<b>10</b>	Knikbeveiliging met ophangoog
<b>11</b>	Netsnoer

## 6. INGEBRUIKNAME

### ⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u op een droge, niet-geleidende ondergrond staat als u het apparaat gebruikt. Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat u droge handen hebt! Gevaar voor elektrische schokken!
- De thermoborstel **3**, de krulborstel **2** en het apparaat kunnen afhankelijk van de instelling van de schakelaar en de gebruiksduur zeer heet worden – verbrandings- en brandgevaar! Raak de thermoborstel **3** en de krulborstel **2** niet aan.
- Leg het apparaat uitsluitend op een vuurvaste ondergrond. Brandgevaar!
- Zorg ervoor dat haar niet rechtstreeks aangezogen kan worden. Brandgevaar!

### ⚠ VOORZICHTIG

- Klem het netsnoer **11** niet tussen bijvoorbeeld schuiffaden of deuren.
- Ontwaak het netsnoer **11** als het verdraaid is.
- Trek niet aan het netsnoer **11** en verdraai of knik het ook niet. Leg of trek het snoer niet op of over scherpe, puntige of hete oppervlakken.

### LET OP

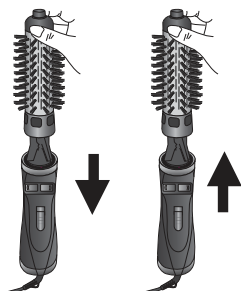
Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, is er gedurende de eerste minuten sprake van een lichte geurontwikkeling. Dit is normaal en niet schadelijk voor de gezondheid.

Laat het apparaat drie tot vijf minuten draaien. Daarna kunt u het apparaat normaal gebruiken.

- Bij oververhitting wordt het apparaat voor uw veiligheid automatisch uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Controleer voordat u het apparaat opnieuw inschakelt de luchtuitgang **4** en het lucht aanzuigfilter **8** op verstoppingen (bijv. aangezogen pluïsjes, stof en haar).

## Algemene bedieningsinstructies

### Stap 1: borstelopzetstuk aanbrengen/verwijderen



- Om een borstelopzetstuk op de heteluchtborstel aan te brengen, steekt u het gewenste borstelopzetstuk op de heteluchtborstel en draait u het opzetstuk voorzichtig naar rechts en links tot het opzetstuk hoor- en merkbaar vastklikt.
- Om een borstelopzetstuk van de heteluchtborstel te verwijderen, houdt u de ontgrendelingstoets **1** op het borstelopzetstuk ingedrukt en trekt u het opzetstuk van de heteluchtborstel.
- Laat de thermoborstel **3** en de krulborstel **2** eerst afkoelen voordat u ze verwijdert.

### Stap 2: stekker in het stopcontact steken


- Steek de stekker van de heteluchtborstel in een geschikt stopcontact.

### Stap 3: haar voorbereiden

- Droog uw haar vooraf met een handdoek.
- Borstel uw haar goed.

Gebruik de heteluchtborstel uitsluitend op voorgedroogd, licht vochtig en goed geborsteld haar.

### Stap 4: blaas- en verwarmingsstand

Zet de schuifknop **6** op de heteluchtborstel op de gewenste blaas- en verwarmingsstand (2, 1 of .

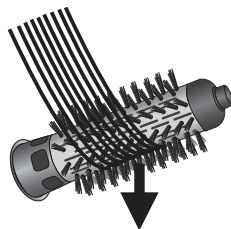
Stand	Blaas- en verwarmingsstand	Haartype/toepassing
2	Harde luchtstroom, hoge temperatuur	Voor dik haar
1	Zachte luchtstroom, gemiddelde temperatuur	Voor fijn haar
	Harde, koude luchtstroom	Voor het fixeren van het kapsel

### Stap 5: na het gebruik

- Schuif de schuifknop **6** na het gebruik op stand 0.
- Leg de heteluchtborstel op een hittebestendige ondergrond en laat de borstel afkoelen.
- Reinig de heteluchtborstel vervolgens zoals beschreven in hoofdstuk 8 "Reiniging".
- Bewaar de heteluchtborstel op een veilige, koele en droge plek. Indien gewenst kunt u de heteluchtborstel ook aan het ophangoog **10** ophangen.

## 7. GEBRUIK


### Stijl haar



- Gebruik de thermoborstel **3**.
- Als u fijn haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 1.
- Als u dik haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 2.
- Pak een haarstreng en glij met de thermoborstel vanaf de haaraanzet tot aan het uiteinde van deze streng door het haar.
- Herhaal deze handeling meerdere keren tot het haar stijf is.

### Gekruld en gefolfd haar



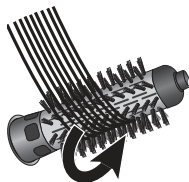
- Gebruik de krulborstel **2**.
- Als u fijn haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 1.
- Als u dik haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 2.
- Wikkel met behulp van de rotatietoetsen een haarstreng vanaf het uiteinde richting de haaraanzet volledig om de borstel.
- Laat het haar ongeveer 20 seconden zo zitten.
- Zet de schuifknop **6** na 20 seconden op de stand  om de haarstreng te fixeren.
- Wikkel de haarstreng met behulp van de rotatietoetsen weer volledig af.
- Herhaal instructie 1 tot en met 6 om de rest van het haar te modelleren.

## Veerkrachtig en volumineus haar Naar buiten borstelen:



- Als u fijn haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 1.
- Als u dik haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 2.
- Plaats de thermoborstel **3** aan de buitenzijde op het uiteinde van de haarstreng.
- Houd de rotatietoets voor het indraaien ingedrukt tot het uiteinde van de haarstreng in de gewenste mate naar buiten is gedraaid.
- Laat het haar ongeveer 20 seconden zo zitten.
- Zet de schuifknop **6** na 20 seconden op de stand , om de haarstreng te fixeren.
- Wikkel de haarstreng met behulp van de rotatietoets in tegenovergestelde richting weer volledig af.
- Herhaal instructie 1 tot en met 6 om de rest van het haar te modelleren.

## Naar binnen borstelen:



- Gebruik de thermoborstel **3**.
- Als u fijn haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 1.
- Als u dik haar hebt, zet u de schuifknop **6** op stand 2.
- Plaats de thermoborstel **3** aan de binnenzijde op het uiteinde van de haarstreng.
- Houd de rotatietoets voor het indraaien ingedrukt tot het uiteinde van de haarstreng in de gewenste mate naar binnen is gedraaid.
- Laat het haar ongeveer 20 seconden zo zitten.
- Zet de schuifknop **6** na 20 seconden op de stand , om de haarstreng te fixeren.
- Wikkel de haarstreng met behulp van de rotatietoets in tegenovergestelde richting weer volledig af.
- Herhaal instructie 1 tot en met 6 om de rest van het haar te modelleren.

### LET OP

- Als uw haar tijdens het indraaien of afwikkelen in de knoop raakt, schakelt u het apparaat uit en verwijdert u de haarstreng voorzichtig uit het opzetstuk.

## 8. REINIGING EN ONDERHOUD

### ⚠ WAARSCHUWING

- Trek voordat u het apparaat reinigt altijd de stekker uit het stopcontact. Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terecht-komt! Gevaar voor elektrische schokken!
- Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistof-fen! Brandgevaar!

### LET OP

- Uw apparaat is onderhoudsvrij.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.
- Reinig het apparaat niet in een vaatwasmachine!
- Gebruik geen scherpe, puntige, schurende of bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!
- De behuizing van de heteluchtborstel en de opzetstukken kunnen met een zachte, met warm water bevochtigde doek worden gereinigd.
- Reinig de luchtuitgang **4** en het luchtaanzuigfilter **8** voor elk gebruik met een kwast/borstel en verwijder aangezogen pluisjes, stof en haren.
- Haal de krulborstel **2** en de thermoborstel **3** bij ernstige vervuiling van het apparaat en spoel ze goed onder stromend water af.
- Droog de krulborstel **2** en de thermoborstel **3** na het reinigen goed af!
- Gebruik de opzetstukken pas weer als deze volledig droog zijn.

## 9. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



## 10. TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	HT 80
Gewicht:	handdeel: 416 g, thermoborstel: 78 g, krulborstel: 93 g
Stroomvoorziening	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik	800 – 1000 W
Veiligheidsklasse	II
Omgevingsvereisten	alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis
Toegestaan tempera- tuurbereik	-10 tot +40 °C

Technische wijzigingen voorbehouden.

## 11. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarsler og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledning til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af produktet.

## ⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal netstikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af badekar, håndvaske, brusebad eller andre kar, som indeholder vand eller andre væsker – fare for elektrisk stød!
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD=Residual-Current Circuit Device) i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Yderligere informationer fås hos din lokale elektriker.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

## Indhold

1. Leveringsomfang .....	54
2. Symbolforklaring .....	54
3. Tilsigtet brug.....	54
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	54
5. Beskrivelse af apparatet .....	55
6. Ibrugtagning .....	55

7. Anvendelse.....	56
8. Rengøring og vedligeholdelse .....	57
9. Bortskaffelse.....	57
10. Tekniske data.....	57
11. Garanti .....	57

## 1. LEVERINGSOMFANG







Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 x Roterende varmluftbørste
- 1 x Termobørste
- 1 x Krøllebørste
- 1 x Denne brugsanvisning

## 2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

 <b>FARE</b>	Betegner en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.
 <b>ADVARSEL</b>	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
 <b>FORSIGTIG</b>	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.
 <b>BEMÆRK</b>	Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.

	Produktoplysninger Vigtige oplysninger
	Læs anvisningerne
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
	Producent
	<b>CE-mærkning</b> Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.

	Mærkning til identifikation af emballagen. A = Materialeforkortelse, B = Materialenummer: 1-7 = Plast, 20-22 = Papir og pap
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Overensstemmelsesvurderingsmærke for Storbritannien
	Importer
	<b>Fare</b> Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i vand (f.eks. håndvaske, brusebad, badekar) – fare for elektrisk stød!

## 3. TILSIGTET BRUG

Den roterende varmluftbørste må udelukkende anvendes til styling af hår til personlig, privat brug!

### ADVARSEL

Anvend udelukkende apparatet:

- Til ydre anvendelse
- Til det formål, som det er udviklet til og på den måde, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig!

Apparatet må kun anvendes til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i betjeningsvejledningen. Enhver anden brug end beregnet kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

## 4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

### FARE

For at forebygge sundhedsmæssige skader frarådes brugen af apparatet i de følgende tilfælde på det kraftigste:

- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller en anden væske! Fare for elektrisk stød!
- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet trods alle sikkerhedsforanstaltninger falder i vandet. Grib ikke ned i vandet! Fare for elektrisk stød!



- Lad apparatet kontrollere hos et autoriseret fagværksted, før det tages i brug igen! Livsfare ved elektrisk stød!
- Hold metalgenstande (f.eks. smykker) borte fra luftindsugningsfilteret **8**, for at forhindre at de bliver suget ind – fare for elektrisk stød!
- Stik ikke genstande ind i apparatet! Fare for elektrisk stød!
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes. Fare for elektrisk stød og personskader!
- Ved en synlig beskadigelse på apparatet, ledningen/stikket eller tilbehøret. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeservice-adresse. Fare for elektrisk stød!
- Anvend ikke forlængerledning på badeværelset, således at stikket ved et nødstilfælde er hurtigt at nå.
- Hold børn på afstand af emballagematerialet – fare for kvælning!

### ⚠ ADVARSEL

Bemærk følgende punkter for at forebygge sundhedsmæssige skader:

- Sørg for, at der ikke befinder sig let antændelige væsker i nærheden af apparatet. Brandfare!
- Luftudgangsåbningen **4** og luftindsugningsfilteret **8** på den roterende varmluftbørste skal være fri for fnug, støv og indsugede hår. Brandfare!
- Varmluftbørsten, luftudgangsåbningen **4** og luftindsugningsfilteret **8** må ikke tildækkes. Brandfare!
- Anvend ikke apparatet til kunstigt hår – brandfare!

### BEMÆRK

- Før apparatet anvendes, skal alt emballagemateriale fjernes.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den på typeskiltet angivne spænding.
- Indhent oplysninger om netspændingen på det pågældende sted, hvis du ikke kender den.
- Træk kun ledningen ud af stikkontakten ved stikket.
- Anvend ikke tilbehørsdele, som ikke er anbefalet af producenten, eller som ikke tilbydes som tilbehør.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Lad ved en defekt eller beskadigelse apparatet reparere hos et kvalificeret fagværksted.
- Lad ikke apparatet uden opsyn under brug.
- Anvend ikke apparatet udenfor.
- Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal denne betjeningsvejledning også gives med.

## 5. BESKRIVELSE AF APPARATET

<b>1</b>	Frigøringsknop
<b>2</b>	Krøllebørste til bølger og krøller
<b>3</b>	Termobørste for volumen, fylde og liv
<b>4</b>	Luftudgangsåbning
<b>5</b>	Rotationsknapper
<b>6</b>	Skydekontakt til blæse- og varmlufttrin: 2 = Stærk luftstrøm, høj temperatur 1 = Skånsom luftstrøm, mellemhøj temperatur ☼ = Koldlufttrin
<b>7</b>	Greb
<b>8</b>	Luftindsugningsfilter
<b>9</b>	360° drejeled
<b>10</b>	Knæbeskyttelse med ophængningsøje
<b>11</b>	Netledning

## 6. IBRUGTAGNING

### ⚠ ADVARSEL

- Stil dig på en tør overflade, som ikke er elektrisk ledende. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at dine hænder er tørre! Fare for elektrisk stød!
- Termobørsten **3**, krøllebørsten **2** og apparatet kan afhængigt af kontaktstilling og brugsværighed blive meget varme – forbrændings- og brandfare! Berør ikke termobørsten **3** eller krøllebørsten **2**.
- Anbring kun apparatet på et ildfast underlag. Brandfare!
- Sørg for, at ingen hår kan blive suget ind. Brandfare!

### ⚠ FORSIGTIG

- Klem ikke ledningen **11** i f.eks. skuffer eller døre.
- Sno ledningen **11** ud, hvis den er drejet.
- Træk, drej eller bøj ikke ledningen **11** eller træk eller læg den ikke over/på skarpe, spidse genstande eller varme overflader.

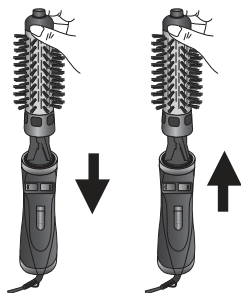
### BEMÆRK

Efter første tænding udvikles der i de første minutter en svag lugt. Dette er normalt og ikke sundhedsskadeligt. Lad apparatet køre i tre til fem minutter. Derefter kan apparatet anvendes normalt.

- Ved overophedning afbryder apparatet automatisk for din sikkerhed.
- Træk stikket ud af stikkontakten, lad apparatet afkøle.
- Kontrollér, før apparatet igen tændes, om luftudgangsåbningen **4** og luftindsugningsfilteret **8** er tilstoppet (f.eks. indsugede fnug, støv, hår).

## Generel brugsanvisning

### Trin 1: Påsætning/aftagning af børstetilbehørsdelen



- For at sætte en børstetilbehørsdel på varmluftbørsten skal du sætte den ønskede børstetilbehørsdel på varmluftbørsten og dreje den forsigtigt mod venstre og højre, indtil du kan mærke og høre, at den går i indgreb.
- For at tage en børstetilbehørsdel af varmluftbørsten skal du trykke på frigøringsknappen **1** og holde den nede, mens du trækker tilbehørsdelen af varmluftbørsten.
- Lad først træmobørsten **3** og krøllebørsten **2** afkøle, før de tages af.

### Trin 2: Sæt netstikket i en stikkontakt.

- Sæt stikket fra varmluftbørsten i en egnet stikkontakt.

### Trin 3: Klargøring af håret

- Tør først håret med et håndklæde.
- Red håret godt igennem.

Varmluftbørsten må kun bruges på hår, der tørres i forvejen, er let fugtigt og redt godt igennem.

### Trin 4: Blæse- og varmlufttrin

Skub skydekontakten **6** på varmluftbørsten til det ønskede blæse- og varmlufttrin (2, 1 eller **☼**).

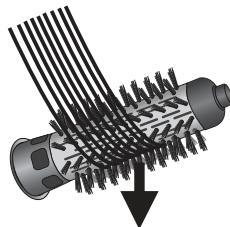
Trin	Blæse- og varmlufttrin	Hårtype/anvendelse
2	Stærk luftstrøm, høj temperatur	Til tykt hår
1	Skånsom luftstrøm, mellemhøj temperatur	Til fint hår
<b>☼</b>	Stærk, kold luftstrøm	Til fiksering af frisuren

### Trin 5: Efter brug:

- Sæt skydekontakten **6** på trin 0 efter brug.
- Læg varmluftbørsten på et varmebestandigt underlag, og lad den afkøle.
- Rengør derefter varmluftbørsten, som beskrevet i kapitel "8 Rengøring".
- Opbevar varmluftbørsten et sikkert, køligt og tørt sted. Du kan også vælge at hænge varmluftbørsten op i ophængingsøjet **10**.

## 7. ANVENDELSE

### Glat hår



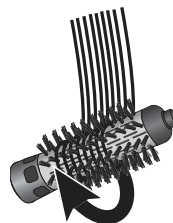
- Brug termobørsten **3**.
- Sæt skydekontakten **6** på trin 1, hvis du har fint hår.
- Sæt skydekontakten **6** på trin 2, hvis du har tykt hår.
- Tag en hårløk ved roden, og før termobørsten derfra og ud til hårspidserne.
- Gentag denne proces flere gange, indtil håret er glat.

### Krøllet og bølget hår




- Brug krøllebørsten **2**.
- Sæt skydekontakten **6** på trin 1, hvis du har fint hår.
- Sæt skydekontakten **6** på trin 2, hvis du har tykt hår.
- Vikl ved hjælp af rotationsknappen en hårløk helt op fra hårspidserne til hårrøden.
- Hold denne stilling i ca. 20 sekunder.
- Sæt skydekontakten **6** på trin **☼** efter de 20 sekunder for at fiksere hårløkken.
- Vikl hårløkken helt ud ved hjælp af rotationsknappen.
- Gentag anvisningerne i trin 1. til 6 for at style resten af håret.

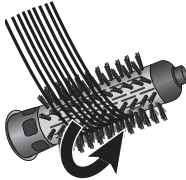
### Elastisk og fyldigt hår Rundbørstning udad:




- Sæt skydekontakten **6** på trin 1, hvis du har fint hår.
- Sæt skydekontakten **6** på trin 2, hvis du har tykt hår.
- Anbring termobørsten **3** hen over hårløkken ved hårspidserne.

- Tryk på rotationsknappen, og hold den nede, indtil hårspidserne er viklet udad som ønsket.
- Hold denne stilling i ca. 20 sekunder.
- Sæt skydekontakten [6] på trin  efter de 20 sekunder for at fiksere hårløkken.
- Vikl hårløkken helt ud i den modsatte retning ved hjælp af rotationsknappen.
- Gentag anvisningerne i trin 1. til 6 for at style resten af håret.

## Rundbørstning indad:



- Brug termobørsten [3].
- Sæt skydekontakten [6] på trin 1, hvis du har fint hår.
- Sæt skydekontakten [6] på trin 2, hvis du har tykt hår.
- Anbring termobørsten [3] under hårløkken ved hårspidserne.
- Tryk på rotationsknappen, og hold den nede, indtil hårspidserne er viklet indad som ønsket.
- Hold denne stilling i ca. 20 sekunder.
- Sæt skydekontakten [6] på trin  efter de 20 sekunder for at fiksere hårløkken.
- Vikl hårløkken helt ud i den modsatte retning ved hjælp af rotationsknappen.
- Gentag anvisningerne i trin 1. til 6 for at style resten af håret.

## BEMÆRK

- Hvis dit hår bliver filtret, mens du ruller det på eller af, skal du slukke for apparatet og forsigtigt frigøre hårløkken fra tilbehørsdelen.

## 8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### ⚠ ADVARSEL

- Træk for rengøring altid stikket ud af stikkontakten. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i enheden! Fare for elektrisk stød!
- Rengør ikke med let antændelige væsker! Brandfare!

## BEMÆRK

- Apparatet skal ikke vedligeholdes.
- Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen!
- Anvend ikke skarpe, spidse, skurende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!
- Varmluftbørstens overflade og tilbehørsdelene kan rengøres med en blød klud, som er fugtet med varmt vand.
- Fjern for hver brug ind sugede fnug, støv og hår fra luftudgangsåbningen [4] og luftindsugningsfilteret [8] med en pensel/børste.
- Tag ved kraftig tilsmudsning krøllebørsten [2] og termobørsten [3] af apparatet, og skyl dem grundigt under rindende vand.

- Tør krøllebørsten [2] og termobørsten [3] omhyggeligt efter rengøring!
- Anvend først tilbehørsdelene igen, når de er helt tørre.

## 9. BORTSKAFFELSE

Med henblik på at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når den skal kasseres. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



## 10. TEKNISKE DATA

Model:	HT 80
Vægt:	Hånddel: 416 g, Termobørste: 78 g, Krøllebørste: 93 g
Spændingsforsyning	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug	800 – 1000 W
Beskyttelsesklasse	II
Omgivelsesbetingelser	Kun tilladt til indendørs rum
Tilladt temperaturråde	-10 til +40 °C

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## 11. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överlåts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

## **⚠ VARNING**

- Apparatens är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Apparatens får användas av barn över åtta år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätkabel skadas måste den kasseras.
- Om apparaten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
- Använd aldrig apparaten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
- Som ett extra skydd rekommenderas installation (RCD=Residual-Current Circuit Device) av en jordfelsbrytare med en utlösningström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Du kan få information om detta från din lokala elfackhandlare.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

## Innehåll

1. I förpackningen ingår följande.....	59
2. Teckenförklaring .....	59
3. Avsedd användning.....	59
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....	59
5. Beskrivning av produkten.....	60
6. Börja använda produkten .....	60

7. Användning .....	61
8. Rengöring och underhåll .....	62
9. Avfallshantering .....	62
10. Tekniska specifikationer .....	62
11. Garanti .....	62

## 1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE







Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.




- 1 x Roterande varmluftborste
- 1 x Värmeborste
- 1 x Lockborste
- 1 x Denna bruksanvisning

## 2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	<b>FARA</b> Betecknar en omedelbar hotande fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvariga personskador.
	<b>VARNING</b> Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvariga personskador.
	<b>VAR FÖRSIKTIG</b> Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvariga personskador.
	<b>OBSERVERA</b> Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.

	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Läs anvisningarna
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Batterier som innehåller skadliga ämnen får inte kasseras som hushållsavfall
	Tillverkare
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.

	Märkning för identifiering av förpackningsmaterialet. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandla dem i enlighet med kommunala föreskrifter.
	Produkt med kapslingsklass 2
	Produkten har bevisats uppfylla kraven i EaeU:s tekniska regelverk
	Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien
	Importör
	<b>Fara</b> Produkten får inte användas i eller nära vatten (t.ex. handfat, dusch, badkar). Risk för elektrisk stöt!

## 3. AVSEDD ANVÄNDNING

Den roterande varmluftborsten får enbart användas för att forma håret på huvudet vid privat bruk i hemmet!

### VARNING

Apparaten är enbart avsedd att användas

- för yttre bruk
- i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig!

Apparaten får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

## 4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

### FARA

Användaren avråds från att använda apparaten i följande fall, eftersom användning kan orsaka personskador:

- Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor! Risk för elektrisk stöt!
- Om apparaten trots vidtagna försiktighetsåtgärder faller i vattnet ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget! Stick inte ner handen i vattnet! Risk för elektrisk stöt!
- Låt en auktoriserad fackverkstad kontrollera apparaten innan du börjar använda den igen! Elektriska stötar innebär livsfara!



- Håll metallföremål (exempelvis smycken) borta från luftinsugningsfiltret **8**, för att förhindra att de sugs in. Risk för elektrisk stöt!
- För aldrig in något föremål innanför höjlet! Risk för elektrisk stöt!
- Om apparaten ramlar ned på golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre. Risk för elektrisk stöt och personskada!
- Vid synlig skada på apparaten, nätkabel, stickkontakt eller tillbehör. Använd inte apparaten i tveksamma fall utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress. Risk för elektrisk stöt!
- Använd ingen förlängningskabel i badrummet, eftersom stickkontakten måste kunna nås snabbt i en nödsituation.
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Risk för kvävning!

### ⚠ VARNING

För att undvika personsador är det viktigt att iaktta följande:

- Se till att det inte finns några lättantändliga vätskor i närheten av apparaten. Risk för brand!
- Öppningen för utblåsluft **4** och luftinsugningsfiltret **8** i varmluftsborsten måste hållas fria från ludd, damm och insugna hårstrån. Risk för brand!
- Varmluftsborsten, öppningen för utblåsluft **4** och luftinsugningsfiltret **8** får inte övertäckas. Risk för brand!
- Använd inte apparaten på syntetiskt hår. Risk för brand!

### OBSERVERA

- Innan apparaten börjar användas ska allt förpackningsmaterial avlägsnas.
- Anslut endast apparaten till ett eluttag med den spänning som anges på typskylten.
- Informera dig om vilken nätspänning som används lokalt, om du inte känner till detta.
- Håll i stickkontakten när nätkabeln dras ur eluttaget.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas eller tillhandahålls av tillverkaren.
- Öppna eller reparera aldrig apparaten på egen hand eftersom felfri funktion då inte längre kan garanteras Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Om apparaten slutar fungera eller om den skadas ska den repareras av en kvalificerad fackverkstad.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt under användning
- Använd inte apparaten utomhus
- Om du överlämnar apparaten åt någon annan måste bruksanvisningen medfölja.

## 5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

<b>1</b>	Frigöringsknapp
<b>2</b>	Lockborste för vågor och lockar
<b>3</b>	Värmeborste för volym, fyllighet och spänst
<b>4</b>	Öppning för utblåsluft
<b>5</b>	Rotationsknappar
<b>6</b>	Skjutreglage för utblås- och värmeläge 2 = kraftig luftström, hög temperatur 1 = skonsam luftström, medelhög temperatur ☼ = kallluftsläge
<b>7</b>	Handtag
<b>8</b>	Luftinsugningsfilter
<b>9</b>	360° kabelfäste
<b>10</b>	Böjskydd med upphängningsögla
<b>11</b>	Nätkabel

## 6. BÖRJA ANVÄNDA PRODUKTEN

### ⚠ VARNING

- Stå på ett torrt underlag som inte är elektriskt ledande. Risk för elektrisk stöt!
- Händerna måste vara torra! Risk för elektrisk stöt!
- Värmeborsten **3**, lockborsten **2** och apparaten kan beroende på reglageinställning och användningstid bli mycket varma. Risk för brännskador och brand! Vidrör inte värmeborsten **3** eller lockborsten **2**.
- Lägg endast ifrån dig apparaten på ett brandsäkert underlag. Risk för brand!
- Se till att inget hår kan sugas in direkt. Risk för brand!

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Kläm aldrig nätkabeln **11** i lådor, dörrar eller motsvarande.
- Red ut nätkabeln **11** om den har trasslat sig.
- Dra inte i nätkabeln **11**, vrid eller böj den inte och lägg den inte över skarpa eller spetsiga föremål eller varma ytor.

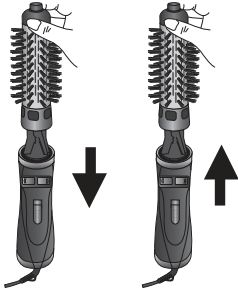
### OBSERVERA

Första gången apparaten kopplas in uppstår en mild lukt under de första minuterna. Detta är normalt och inte skadligt för hälsan. Låt apparaten vara igång i mellan tre och fem minuter. Därefter kan du använda apparaten som vanligt.

- Vid överhettning stängs apparaten av automatiskt av säkerhetsskäl.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna.
- Kontrollera innan du kopplar in den igen att öppningen för utblåsluft **4** och luftinsugningsfiltret **8** inte är igensatta (t.ex. insuget ludd, damm, hår).

## Allmänna anvisningar för användning

### Steg 1: Sätta på/ta av borstillbehör



- Om du vill sätta ett borstillbehör på varmluftsborsten placeras du önskat tillbehör på varmluftsborsten och vrider det försiktigt åt höger och vänster tills det klickar på plats.
- Ta av ett borstillbehör från varmluftsborsten genom att hålla ned frigöringsknappen [1] på borstillbehöret och ta av tillbehöret från varmluftsborsten.
- Låt värmeborsten [3] och lockborsten [2] svalna först innan du tar av dem.

### Steg 2: Ansluta nätkontakten till eluttag

- Anslut nätkontakten till varmluftsborsten till ett lämpligt eluttag.

### Steg 3: Förbereda håret

- Torka håret i förväg med en handduk.
- Kamma igenom håret noggrant.

Använd enbart varmluftsborsten på förtorkat, lätt fuktigt och väl borstat hår.

### Steg 4: Utblås- och värmelägen

För varmluftsborstens skjutreglage [6] till önskat utblås- eller värmeläge (2, 1 eller ☼).

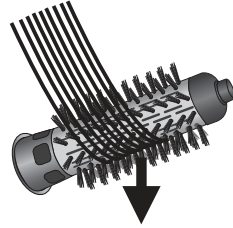
Läge	Utblås- och värmelägen	Hårtyp/användning
2	Kraftigt utblås, hög temperatur	För tjockt hår
1	Skonsamt utblås, medelhög temperatur	För fint hår
☼	Kraftigt, kallt utblås	För att fixera frisuren

### Steg 5: Efter användning:

- För skjutreglaget [6] till läge 0 efter användning.
- Lägg varmluftsborsten på ett värmetåligt underlag och låt den svalna.
- Rengör sedan varmluftsborsten på det sätt som anges i avsnitt 8, om rengöring.
- Förvara varmluftsborsten på en säker, sval och torr plats. Alternativt kan du även hänga upp varmluftsborsten i upphängningsöglan [10].

## 7. ANVÄNDNING

### Slätt hår



- Använd värmeborsten [3].
- Om du har fint hår för du skjutreglaget [6] till läge 1.
- Om du har tjockt hår för du skjutreglaget [6] till läge 2.
- Ta tag i hårstråna från rötterna och jämna till håret ut till hårandarna med värmeborsten.
- Upprepa proceduren flera gånger tills håret är slätt.

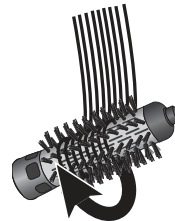
### Lockigt och vågigt hår




- Använd lockborsten [2].
- Om du har fint hår för du skjutreglaget [6] till läge 1.
- Om du har tjockt hår för du skjutreglaget [6] till läge 2.
- Rulla en hårslinga från hårandarna i riktning mot hårrötterna med hjälp av rotationsknapparna.
- Behåll läget i ca 20 sekunder.
- För skjutreglaget [6] till läget ☼ efter 20 sekunder för att fixera hårstråna.
- Rulla upp hårslingan helt igen med rotationsknapparna.
- Upprepa anvisning 1 till 6 för att frisera resten av håret.

### Livfullt hår med volym

### Rundborstning utåt:

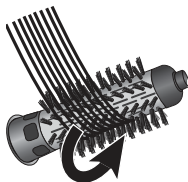



- Om du har fint hår för du skjutreglaget [6] till läge 1.
- Om du har tjockt hår för du skjutreglaget [6] till läge 2.
- Placera värmeborsten [3] vid hårandarna över hårslingorna.

- Håll rotationsknappen för upprullning nedtryckt tills hårandarna har rullats upp så långt som önskas.
- Behåll läget i ca 20 sekunder.
- För skjutreglaget [6] till läget  efter 20 sekunder för att fixera hårstråna.
- Rulla av hårslingorna i motsatt riktning med rotationsknappen tills de har lösgjorts helt.
- Upprepa anvisning 1 till 6 för att frisera resten av håret.

- Använd inte tillbehöret förrän det är helt torrt.

## Rundborstning inåt:



- Använd värmeborsten [3].
- Om du har fint hår för du skjutreglaget [6] till läge 1.
- Om du har tjockt hår för du skjutreglaget [6] till läge 2.
- Placera värmeborsten [3] vid hårandarna under hårslingan.
- Håll rotationsknappen för upprullning nedtryckt tills hårandarna har rullats inåt i önskad utsträckning.
- Behåll läget i ca 20 sekunder.
- För skjutreglaget [6] till läget  efter 20 sekunder för att fixera hårstråna.
- Rulla hårslingan i motsatt riktning igen med hjälp av rotationsknapparna tills det har rullats av helt.
- Upprepa anvisning 1 till 6 för att frisera resten av håret.

## OBSERVERA

- Om håret skulle trassla sig under på- eller avrullning stänger du av apparaten och lossar försiktigt hårslingan från tillbehöret.

## 8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### ⚠ VARNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Risk för elektrisk stöt!
- Se till att inget vatten kommer in i apparaten. Risk för elektrisk stöt!
- Rengör inte apparaten med lättantändliga vätskor! Risk för brand!

## OBSERVERA

- Apparaten är underhållsfri.
- Skydda apparaten mot damm, smuts och fukt.
- Diska inte apparaten i diskmaskin!
- Använd inga skarpa, spetsiga verktyg, slipande eller frätande rengöringsmedel eller hårda borstar!
- Höljet kring varmluftsborsten och tillbehören kan rengöras med en mjuk trasa som fuktas i ljummet vatten.
- Öppningen för utblåsluft [4] och luftinsugningsfiltret [8] ska rengöras från insuget ludd, damm och hår med en pensel/borste före varje användningstillfälle.
- Om lockborsten [2] eller värmeborsten [3] är mycket smutsig avlägsnar du tillbehöret från apparaten och spolar noggrant av det under rinnande vatten.
- Torka noggrant lockborsten [2] respektive värmeborsten [3] efter rengöringen!

## 9. AVFALLSHANTERING

När apparaten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Avfallssortera apparaten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



## 10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	HT 80
Vikt:	Handhållen del: 416 g, värmeborste: 78 g, lockborste: 93 g
Spänningsförsörjning:	220–240 V~, 50-60 Hz
Effektförbrukning	800–1000 W
Kapslingsklass	II
Omgivning	Får enbart användas inomhus
Tillåtet temperaturområde	–10 till +40 °C

Tekniska ändringar förbehålles.

## 11. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at bruksanvisningen er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

## ⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vaskeservanter, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt!
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern (RCD=**R**esidual-**C**ircuit **D**evice) med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med din lokale elektroforretning for informasjon.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

## Innhold

1. Leveringsomfang.....	64
2. Tegnforklaring.....	64
3. Forskriftsmessig bruk.....	64
4. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	64
5. Produktbeskrivelse.....	65
6. Før bruk.....	65

7. Bruk.....	66
8. Rengjøring og vedlikehold.....	67
9. Avfallshåndtering.....	67
10. Tekniske data.....	67
11. Garanti.....	67

## 1. LEVERINGSOMFANG







Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x Roterende varmluftsborste
- 1 x Termobørste
- 1 x Krøllbørste
- 1 x Bruksanvisningen

## 2. TEGNFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

 <b>FARE</b>
Indikerer en umiddelbart overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, fører det til dødsfall eller alvorlige personskader.
 <b>ADVARSEL</b>
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
 <b>FORSIKTIG</b>
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
 <b>MERKNAD</b>
Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.

	Produktinformasjon Varsel om viktig informasjon
	Les bruksanvisningen
	(Elektriske) apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer, sammen med vanlig husholdningsavfall
	Produsent
	<b>CE-merking</b> Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.

	Merking for identifikasjon av emballasjemateriale. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og papp
	Kildesorter produktet og emballasjekomponentene, og avhend dem i henhold til lokale forskrifter.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Det er dokumentert at produktene oppfyller kravene i EAEUs tekniske forskrifter
	Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia
	Importør
	<b>Fare</b> Apparatet må ikke brukes i nærheten av eller i vann (f.eks. servant, dusj, badekar) – fare for elektrisk støt!

## 3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Den roterende varmluftsborsten skal bare brukes privat til frisering og torking av håret ditt.

### ADVARSEL

Apparatet skal kun brukes:

- for utvendig bruk
- for det angitte formålet, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig!

Apparatet skal kun brukes til det angitte formålet, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller feil bruk.

## 4. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

### FARE

**Før å unngå helseskader frarådes bruk av apparatet på det sterkeste i følgende tilfeller:**

- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker! Fare for elektrisk støt!
- Hvis apparatet faller i vann, til tross for alle forholdsregler, så trekk støpselet øyeblikkelig ut av stikkkontakten! Ikke berør vannet! Fare for elektrisk støt!
- Sørg for at apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted før det brukes på nytt! Elektrisk støt kan være livsfarlig!



- Hold metallgjenstander (f.eks. smykker) unna luftinntaksfilteret **8** for å hindre innsuging – fare for elektrisk støt!
- Ikke før gjenstander inn i apparatets deksel! Fare for elektrisk støt!
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader. Fare for elektrisk støt og personskader!
- Ved synlig skade på apparat, nettkabel/-støpsel eller tilbehør: Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice. Fare for elektrisk støt!
- Ikke bruk skjøteledning på badet. Støpslet må være lett tilgjengelig i en nødsituasjon.
- Barn må holdes unna emballasjematerialet. Kvelningsfare!

### ⚠ ADVARSEL

For å unngå helseskader er det viktig at du tar hensyn til følgende:

- Pass på at det ikke befinner seg lettantennelige væsker i nærheten av apparatet. Brannfare!
- Luftutløpet **4** og luftinntaksfilteret **8** til varmluftsborsten må være fritt for lo, støv og oppsugd hår. Brannfare!
- Varmluftsbørsten, luftutløpet **4** og luftinntaksfilteret **8** må ikke tildekkes. Brannfare!
- Apparatet må ikke brukes på kunstig hår – brannfare!

### MERKNAD

- Fjern all emballasje før apparatet tas i bruk.
- Apparatet skal bare kobles til en stikkontakt med spenningen som er angitt på typeskiltet.
- Finn ut hva nettspenningen på stedet er, hvis den er ukjent for deg.
- Hold i stopselet når kablet trekkes ut av stikkontakten. Bruk kun tilleggsdeler som er anbefalt av produsenten eller tilbys som tilbehør.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Brytes denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Hvis apparatet har feil eller skader, må du sørge for at det repareres av et godkjent serviceverksted.
- Et apparat som er i drift, må aldri etterlates uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Hvis apparatet gis videre til tredjepart, må denne brukersanvisningen følge med.

## 5. PRODUKTBEKRIVELSE

<b>1</b>	Frigjøringsknapp
<b>2</b>	Krøllbørste for bølger og lokker
<b>3</b>	Termobørste for volum, fylde og stil
<b>4</b>	Luftutløp
<b>5</b>	Rotasjonsknapper
<b>6</b>	Skyvebryter for vifte- og varmtrin 2 = Kraftig luftstrøm, høy temperatur 1 = Skånsom luftstrøm, middels temperatur ☼ = Kaldluftstrinn
<b>7</b>	Håndtak
<b>8</b>	Luftinntaksfilter

<b>9</b>	360° dreieledd
<b>10</b>	Kabelbeskyttelse med opphengshempe
<b>11</b>	Strømledning

## 6. FØR BRUK

### ⚠ ADVARSEL

- Stå på et tørt underlag som ikke leder elektrisk strøm. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at hendene dine er tørre! Fare for elektrisk støt!
- Termobørsten **2**, krøllbørsten **3** og apparatet kan bli svært varme, avhengig av bryterinnstilling og brukstid – forbrennings- og brannfare! Ikke berør termobørsten **2** og krøllbørsten **3**.
- Apparatet skal kun plasseres på ikke-brennbar underlag. Brannfare!
- Pass på at hår ikke kan suges inn. Brannfare!

### ⚠ FORSIKTIG

- Pass på at nettkabelen **11** ikke kommer i klem f.eks. i skuffer eller dører.
- Rett ut nettkabelen **11** hvis den er vridd.
- Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen **11** og ikke trekk eller legg den over/på skarpe og spisse gjenstander eller varme overflater.

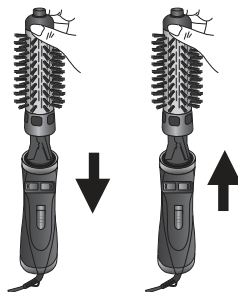
### MERKNAD

Ved første gangs bruk oppstår en svak lukt de første minuttene. Dette er normalt og ikke helsefarlig. La apparatet stå på i tre til fem minutter. Deretter kan apparatet brukes som normalt.

- Av hensyn til din sikkerhet slår apparatet seg automatisk av ved overoppheting.
- Trekk stopselet ut av stikkontakten, la apparatet avkjøles.
- Kontroller om luftutløpet **4** og luftinntaksfilteret **8** er blokkert (f.eks. av oppsugd lo, støv, hår) før apparatet slås på igjen.

## Generelle betjeningsanvisninger

### Trinn 1: Sette på/ta av børstetilbehør



- For å sette på et børstetilbehør setter du ønsket børstetilbehør på varmluftsborsten og dreier tilbehøret eventuelt forsiktig mot venstre og høyre til det klikker hørbart på plass.
- For å ta av et børstetilbehør holder du frigjøringsknappen **1** på børstetilbehøret inntrykt og trekker tilbehøret av varmluftsborsten.

- La termobørsten **2** og krøllbørsten **6** først avkjøles før du tar dem av.

### Trinn 2: Sett støpselet inn i en stikkontakt.

- Sett støpselet til varmluftsbørsten inn i en egnet stikkontakt.

### Trinn 3: Forberede håret

- Tørk først håret med et håndkle.
- Gre håret grundig.

Varmluftsbørsten må bare brukes på forhåndstørket, lett fuktig og godt børstet hår.

### Trinn 4: Vifte- og varmetrinn

Skyv bryteren **6** på varmluftsbørsten til ønsket vifte- og varmetrinn (2, 1 eller **☼**).

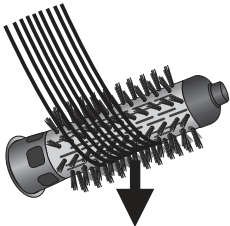
Trinn	Vifte- og varmetrinn	Hårtype/bruk
2	Kraftig vifte, høy temperatur	For tykt hår
1	Skånsom vifte, mid-dels temperatur	For tynt hår
<b>☼</b>	Kraftig, kald vifte	For fiksering av frisyren

### Trinn 5: Etter bruk:

- Etter bruk skyver du bryteren **6** til trinnet 0.
- Legg varmluftsbørsten på et varmebestandig underlag og la den avkjøles.
- Rengjør deretter varmluftsbørsten som beskrevet i kapittel "8. Rengjøring".
- Oppbevar varmluftsbørsten på et trygt, kjølig og tørt sted. Du kan også henge varmluftsbørsten opp i opphengshempen **10**.

## 7. BRUK

### Glatt hår



- Bruk termobørsten **2**.
- Hvis du har tynt år, skyver du bryteren **6** til trinn 1.
- Hvis du har tykt hår, skyver du bryteren **6** til trinn 2.
- Ta en hårløkk fra roten og før den derfra med termobørsten ut til hårtuppene.
- Gjenta denne prosedyren flere ganger til håret er glatt.

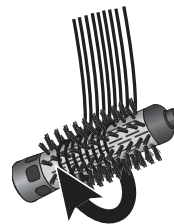
### Krøllet og bølget hår



- Bruk krøllbørsten **3**.
- Hvis du har tynt år, skyver du bryteren **6** til trinn 1.
- Hvis du har tykt hår, skyver du bryteren **6** til trinn 2.
- Tvinn en hårløkk fra hårtuppene i retning hårrøten ved hjelp av rotasjonsknappene.
- Hold denne posisjonen i ca. 20 sekunder.
- Etter 20 sekunder skyver du bryteren **6** til trinnet **☼** for å fikse hårløkken.
- Tvinn hårløkken helt av igjen med rotasjonsknappene.
- For å frisere resten av håret må du gjenta trinn 1 til 6.

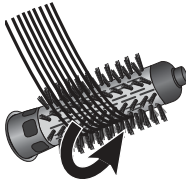
### Fyldig og voluminøst hår


#### Rundbørst utover:



- Hvis du har tynt år, skyver du bryteren **6** til trinn 1.
- Hvis du har tykt hår, skyver du bryteren **6** til trinn 2.
- Sett termobørsten **2** på hårtuppene over hårløkken.
- Hold rotasjonsknappen inntrykt for å tvinne til hårtuppene er rullet opp utover i ønsket grad.
- Hold denne posisjonen i ca. 20 sekunder.
- Etter 20 sekunder skyver du bryteren **6** til trinnet **☼** for å fikse hårløkken.
- Tvinn hårløkken helt av igjen i motsatt retning med rotasjonsknappene.
- For å frisere resten av håret må du gjenta trinn 1 til 6.

## Rundbørst innover:



- Bruk termobørsten [2].
- Hvis du har tynt år, skyver du bryteren [6] til trinn 1.
- Hvis du har tykt hår, skyver du bryteren [6] til trinn 2.
- Sett termobørsten [2] på hårtuppene under hårløkken.
- Hold rotasjonsknappen inntrykt for å tvinne til hårtuppene er rullet opp innover i ønsket grad.
- Hold denne posisjonen i ca. 20 sekunder.
- Etter 20 sekunder skyver du bryteren [6] til trinnet  for å fiksere hårløkken.
- Tvinne hårløkken helt av igjen i motsatt retning med rotasjonsknappene.
- For å frisere resten av håret må du gjenta trinn 1 til 6.

### MERKNAD

- Hvis håret floker seg under opp- og avrulling, slår du av apparatet og løsner hårløkken forsiktig fra tilbehøret.

## 8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### ⚠ ADVARSEL

- Trekk alltid nettkabelen ut av stikkkontakten før rengjøring. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet! Fare for elektrisk støt!
- Ikke rengjør med lettantennelige væsker! Brannfare!

### MERKNAD

- Apparatet er vedlikeholdsfritt.
- Beskytt apparatet mot støv, skitt og fuktighet.
- Apparatet kan ikke rengjøres i oppvaskmaskin!
- Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster!
- Varmluftsbørstens deksel og tilbehør kan rengjøres med en myk klut fuktet med varmt vann.
- Fjern oppsugd lo, støv og hår fra luftutløpet [4] og luftinntaksfilteret [8] med en liten kost eller børste før hver bruk.
- Hvis krøllbørsten [3] og termobørsten [2] er svært skitne, tas de av apparatet og skylles grundig under rennende vann.
- Tørk krøllbørsten [3] og termobørsten [2] grundig etter rengjøringen!
- Ikke bruk tilbehøret før det er helt tørt igjen.

## 9. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes i husholdningsavfallet. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Følg de lokale forskriftene ved avhending av materialene. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall. Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



## 10. TEKNISKE DATA

Modell:	HT 80
Vekt:	Skaft: 416 g, termobørste: 78 g, krøllbørste: 93 g
Strømforsyning	220-240 V~, 50-60 Hz
Inngangseffekt:	800 – 1000 W
Beskyttelsesklasse	II
Miljøbetingelser	Kun tillatt innendørs
Tillatt temperaturområde	-10 til +40 °C

Med forbehold om tekniske endringer.

## 11. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat tuotteen eteenpäin, anna käyttöohje sen mukana.

#### ▲ VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke jokaisen käyttöökerran jälkeen, koska sähkölaite on kosteissa tiloissa vaarallinen myös sammutettuna.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeen, käsienpesualtaan, suihkun tai muun vettä tai muuta nestettä sisältävän säiliön läheisyydessä. Sähköiskuvaara!
- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojaa (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise), jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA. Saat paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaliikkeestä lisätietoja.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

## Sisältö

1. Pakkauksen sisältö.....	69
2. Merkkien selitykset.....	69
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	69
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	69
5. Laitteen kuvaus.....	70
6. Käyttöönotto.....	70

7. Käyttö.....	71
8. Puhdistus ja hoito.....	72
9. Hävittäminen.....	72
10. Tekniset tiedot.....	72
11. Takuu.....	72

## 1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ






Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosihteeseen.









- 1 x Pyörivä kuumailmaharja
- 1 x Lämpöharja
- 1 x Kiharrinharja
- 1 x Tämä käyttöohje

## 2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

 <b>VAARA</b>
Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
 <b>VAROITUS</b>
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
 <b>HUOMIO</b>
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievää tai vähäinen loukkaantuminen.
 <b>HUOMAUTUS</b>
Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.

	Tuetiedot Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue ohje
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen seassa
	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen seassa
	Valmistaja

	<b>CE-merkkintä</b> Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Irrotta pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.
	Suojausluokan II laite
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euroasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkkintä
	Maahantuojaa
	<b>Vaara</b> Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden läheisyydessä (esim. käsiinpesuallas, suihku, kylpyamme) – sähköiskuvaara!

## 3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Pyörivä kuumailmaharja on tarkoitettu ainoastaan hiusten tuotoiluun yksityisessä kotikäytössä.

### VAROITUS

Laitetta saa käyttää ainoastaan

- ulkoisesti
- käyttötarkoituksen mukaan ja tässä käyttöohjeessa ilmoitetulla tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista!

Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa mainitulla tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

## 4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

### VAARA

**Tapaturmien välttämiseksi suosittelemme lopettamaan laitteen käytön välittömästi seuraavissa tapauksissa:**

- Älä koskaan kasta laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskuvaara!
- Jos laite kaikista varoitusmerkeistä huolimatta kastuu, irrota verkkopistoke välittömästi pistorasasta. Älä koskaan tartu kastuneeseen laitteeseen. Sähköiskuvaara!



- Ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön, vie se valtuutettuun korjausliikkeeseen tarkastettavaksi. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
- Pidä metalliesineet (esimerkiksi korut) loitolla ilmanottoaukosta **8**, jotteivät ne vahingossa imeydy laitteen sisään. Sähköiskuvaara!
- Laitteen rungon sisään ei saa joutua minkäänlaisia esineitä. Sähköiskuvaara!
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Sähköisku- ja loukkaantumisvaara!
- Jos laite, verkkojohto/-piste tai lisälaitteet ovat vaurioituneet. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen. Sähköiskuvaara!
- Älä käytä kylpyhuoneessa jatkojohtoa, jotta yletyt hätätilanteessa irrottamaan pistokkeen nopeasti pistorasiasta.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Tukeutumisvaara!

## VAROITUS

Laitteen käyttö on turvallista, kun otat huomioon seuraavat asiat:

- Tarkista, ettei laitteen lähettyvillä ole helposti syttyviä nesteitä. Tulipalovaara!
- Kuumailmaharjan ilmanpuhallusaukkoon **4** ja ilmanottoaukon suodattimeen **8** ei saa kerääntyä nukkaa, pölyä tai hiuksia. Tulipalovaara!
- Kuumailmaharjaa, ilmanpuhallusaukkoa **4** ja ilmanottoaukon suodatinta **8** ei saa peittää. Tulipalovaara!
- Älä käytä laitetta keinotekoisin hiuksiin. Tulipalovaara!

## HUOMAUTUS

- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen laitteen käyttöä.
- Kytke laite vain sellaiseen pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Jos olet epävarma, selvitä oikea verkkojännite.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina pistokkeesta vetämällä.
- Käytä ainoastaan laitevalmistajan suosittelemia ja valmistamia, tähän laiteeseen tarkoitettuja lisävarusteita.
- Laitetta ei missään tapauksessa saa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei enää voida taata. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Jos laitteessa esiintyy vikoja tai vaurioita, vie laite valtuutettuun korjausliikkeeseen korjattavaksi.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Jos laite välitetään eteenpäin kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.

## 5. LAITTEEN KUVAUS

<b>1</b>	Vapautuspainike
<b>2</b>	Kiharrinharja kihartamista varten
<b>3</b>	Lämpöharjalla saat hiuksiisi volyyymia, runsautta ja jäntevyyttä.
<b>4</b>	Ilmanpuhallusaukko
<b>5</b>	Pyörimissuuntapainikkeet

<b>6</b>	Puhallus- ja lämpötasojen liukukytkin 2 = voimakas puhallus, korkea lämpötila 1 = hellävarainen puhallus, keskilämpötila ❄ = kylmäpuhallustoiminto
<b>7</b>	Kahva
<b>8</b>	Ilmanottoaukon suodatin
<b>9</b>	Kiertonivel 360°
<b>10</b>	Kääntyvä johtosuoja ja ripustuslenkki
<b>11</b>	Verkkojohto

## 6. KÄYTTÖÖNOTTO

### VAROITUS

- Asetu kuivalle, sähköä johtamattomalle alustalle. Sähköiskuvaara!
- Varmista, että kätesi ovat kuivat. Sähköiskuvaara!
- Lämpöharja **3**, kiharrinharja **2** ja laite saattavat kuumentua voimakkaasti kytkimen asennosta ja laitteen käyttöajasta riippuen. Palovamma- ja tulipalovaara! Älä kosketa lämpö- **3** tai kiharrinharjaa **2**.
- Laske laite ainoastaan palamattomalle alustalle. Tulipalovaara!
- Varmista, etteivät hiuksesi imeydy laitteen ilmanottoaukkoon. Tulipalovaara!

### HUOMIO

- Verkkojohtoa **11** ei saa jättää puristuksiin esimerkiksi vetolaatikoiden tai ovien väliin.
- Jos verkkojohto **11** on kiertynyt, oikaise se.
- Verkkojohtoa **11** ei saa vetää, kiertää tai taittaa eikä vetää/viedä terävien tai leikkaavien esineiden tai kuumien pintojen ylitse/päälle.

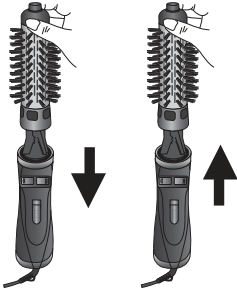
### HUOMAUTUS

Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, ensimmäisten minuuttien aikana voi muodostua lievää savun tai muovin hajua. Tämä on aivan normaalia eikä vahingollista terveydelle. Anna laitteen käydä kolmesta viiteen minuuttia. Tämän jälkeen voit käyttää laitetta normaaliin tapaan.

- Jos laite ylikuumenee, automaattinen virrankatkaisutoiminto sammuttaa sen automaattisesti turvallisuussyistä.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, etteivät ilmanpuhallusaukko **4** ja ilmanottoaukon suodatin **8** ole tukkeutuneet (esim. nukasta, pölystä ja hiuksista).

## Yleisiä käyttöohjeita

### Vaihe 1: Harjaosan kiinnittäminen / irrottaminen



- Kiinnittääksesi haluamasi harjaosan kuumailmarahaan aseta harjaosa kuumailmarahjan päälle ja kierrä osaa tarvittaessa varovasti oikealle ja vasemmalle, kunnes se loksauttaa kuuluvasti ja tuntuvasti paikoilleen.
- Irrottaaksesi harjaosan kuumailmarahjasta pidä vapautuspainiketta [1] painettuna ja vedä harjaosa kuumailmarahjasta.
- Anna lämpö- [3] ja kiharrinharjan [2] jäähtyä ennen irrottamista.

### Vaihe 2: Verkkojohdon kytkeminen pistorasiaan

- Kytke kuumailmarahjan verkkojohto sopivaan pistorasiaan.

### Vaihe 3: Hiusten esivalmistelu

- Kuivaa hiuksesi pyyheliinalla ennen laitteen käyttöä.
- Kampaa hiuksesi huolellisesti.

Käytä kuumailmarahjaa vain hieman kosteisiin ja hyvin kammattuihin hiuksiin.

### Vaihe 4: Puhallus- ja lämpötaso

Työnnä kuumailmarahjan liukukytkin [6] haluamallasi puhallus- ja lämpötasolle (2, 1 tai ❄️).

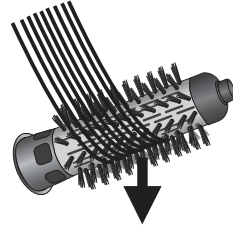
Taso	Puhallus- ja lämpötaso	Hiustyypit / käyttö
2	Voimakas puhallus, korkea lämpötila	Paksuille hiuksille
1	Hellävarainen puhallus, keskilämpötila	Ohuille hiuksille
❄️	Voimakas, kylmä puhallus	Kampauksen kiinnittämiseen

### Vaihe 5: Käytön jälkeen:

- Käytön jälkeen työnnä liukukytkin [6] tasolle 0.
- Laske kuumailmarahja lämmönkestävälle alustalle ja anna sen jäähtyä.
- Puhdista lopuksi kuumailmarahja luvun 8 ohjeiden mukaisesti.
- Säilytä kuumailmarahja turvallisessa, viileässä ja kuivassa paikassa. Halutessasi voit myös ripustaa kuumailmarahjan koukkuun ripustuslenkistä [10].

## 7. KÄYTTÖ

### Hiusten suoristaminen



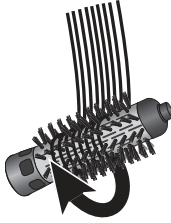
- Käytä lämpöharjaa [3].
- Jos sinulla on ohuet hiukset, työnnä liukukytkin [6] tasolle 1.
- Jos sinulla on paksut hiukset, työnnä liukukytkin [6] tasolle 2.
- Aloita hiussuortuvan tyvestä ja liu'uta lämpöharjaa latvaan asti.
- Toista tämä useampaan kertaan, kunnes hiukset on suoristettu.


### Kiharat ja aaltomaiset hiukset



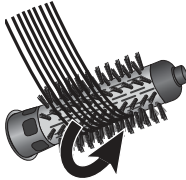
- Käytä kiharrinharjaa [2].
- Jos sinulla on ohuet hiukset, työnnä liukukytkin [6] tasolle 1.
- Jos sinulla on paksut hiukset, työnnä liukukytkin [6] tasolle 2.
- Kierrä hiussuortuva kiharrinharjan ympärille pyörimissuuntapainikkeiden avulla latvasta tyveen.
- Anna vaikuttaa noin 20 sekunnin ajan.
- Tämän jälkeen työnnä liukukytkin [6] tasolle [6] ❄️, jotta hiussuortuva kiinnittyy.
- Irrota hiussuortuva pyörimissuuntapainikkeiden avulla.
- Toista ohjeen kohdat 1–6, kunnes kaikki hiussuortuvat on muotoiltu.


## Volyyimia ja jätevyvyyttä hiuksiin Latvojen kääntäminen ulospäin:



- Jos sinulla on ohuet hiukset, työnnä liukukytkin **6** tasolle 1.
- Jos sinulla on paksut hiukset, työnnä liukukytkin **6** tasolle 2.
- Aseta lämpöharja **3** hiussuortuvan latvan päälle.
- Pidä pyörimissuuntapainike painettuna, kunnes latvat ovat kiertyneet ulospäin haluamassasi määrin.
- Anna vaikuttaa noin 20 sekunnin ajan.
- Tämän jälkeen työnnä liukukytkin **6** tasolle , jotta hiussuortuva kiinnittyy.
- Irrota hiussuortuva vastakkaiseen suuntaan pyörimissuuntapainikkeen avulla.
- Toista ohjeen kohdat 1–6, kunnes kaikki hiussuortuvat on muotoiltu.

## Latvojen kääntäminen sisäänpäin:



- Käytä lämpöharjaa **3**.
- Jos sinulla on ohuet hiukset, työnnä liukukytkin **6** tasolle 1.
- Jos sinulla on paksut hiukset, työnnä liukukytkin **6** tasolle 2.
- Aseta lämpöharja **3** hiussuortuvan latvan päälle.
- Pidä pyörimissuuntapainike painettuna, kunnes latvat ovat kiertyneet sisäänpäin haluamassasi määrin.
- Anna vaikuttaa noin 20 sekunnin ajan.
- Tämän jälkeen työnnä liukukytkin **6** tasolle , jotta hiussuortuva kiinnittyy.
- Irrota hiussuortuva vastakkaiseen suuntaan pyörimissuuntapainikkeen avulla.
- Toista ohjeen kohdat 1–6, kunnes kaikki hiussuortuvat on muotoiltu.

### HUOMAUTUS

- Jos hiuksesi menevät solmuun niitä kiertäessä, sammuta laite ja irrota hiussuortuva varovasti muotoilupästä.

## 8. PUHDISTUS JA HOITO

### VAROITUS

- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. Sähköiskuvaara!
- Huolehdi, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä. Sähköiskuvaara!
- Älä puhdistu laitetta herkästi syttyillä nesteillä. Tulipalovaara!

### HUOMAUTUS

- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Suojaa laite pölyltä, lialta ja kosteudelta.
- Älä puhdistu laitetta astianpesukoneessa!
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen teräviä esineitä, syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita äläkä karkeita harjoja.
- Kuumailmarharjan kotelot ja muotoilupäät voidaan pyyhkiä pehmeällä, lämpimässä vedessä kostutetulla liinalla.
- Poista ilmanpuhallusaukkoon **4** ja ilmanottoaukon suodattimeen **8** kerääntynyt nukka, pöly ja hiukset siveltimeillä/harjalla ennen jokaista käyttökertaa.
- Jos kiharrin- **2** ja lämpöharja **3** ovat voimakkaasti likaantuneet, irrota ne laitteesta ja puhdistu ne huolellisesti juoksevan veden alla.
- Pesun jälkeen kuivaa kiharrinharja **2** ja lämpöharja **3** huolellisesti.
- Muotoilupäitä saa käyttää uudelleen vasta sitten, kun ne ovat täysin kuivuneet.

## 9. HÄVITTÄMINEN

Ympäristösyistä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitätä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



## 10. TEKNISET TIEDOT

Malli:	HT 80
Paino:	varsiosa 416 g, lämpöharja 78 g, kiharrinharja 93 g
Virransyöttö	220–240 V~, 50-60 Hz
Tehontarve	800 – 1000 W
Suojausluokka	II
Käyttöolosuhteet	Soveltuu vain sisäkäyttöön
Sallittu lämpötila-alue	-10–40 °C

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

## 11. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.





Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • [www.beurer.com](http://www.beurer.com)  
[www.beurer-gesundheitsratgeber.com](http://www.beurer-gesundheitsratgeber.com) • [www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)

---



UK Importer:  
Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Yew Tree Way  
WA3 2SH Golborne, United Kingdom

